

ZÁVEREČNÉ STANOVISKO
(Číslo: 855/2010-3.4/zk)

vydané Ministerstvom životného prostredia SR podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní
vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov

I. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O NAVRHOVATEĽOVI

1. Názov

Vodný park Stará Ves – Sromowce Wyżne, a.s.

2. Identifikačné číslo

36 486 051

3. Sídlo

Ul. Jesenského 342, 061 01 Spišská Stará Ves

II. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O NAVRHOVANEJ ČINNOSTI

1. Názov

Areál Thermal park s hotelom, Spišská Stará Ves

2. Účel

Účelom navrhovanej činnosti je vybudovať celoročné rekreačné zariadenie s poskytovaním služieb v oblasti cestovného ruchu v meste Spišská Stará Ves v regióne Zamagurie.

3. Užívateľ

Vodný park Stará Ves – Sromowce Wyżne, a.s.

4. Umiestnenie

Kraj: Prešovský

Okres: Kežmarok

Katastrálne územie: Spišská Stará Ves

Parcela: 4880, 4926/1, 4879, 4892, 4893, 4894, 4895, 4896, 4897, 4898

Navrhovaná činnosť sa nachádza v severnej časti zastavaného územia mesta Spišská Stará Ves, v lokalite Nokle severne od križovatky ciest č. II/543 (Hniezdne – Lysá nad Dunajcom) a č. II/542 (Spišská Stará Ves – Spišská Belá). Celková plocha dotknutého územia je cca 8,3 ha. Lokalita sa nachádza v ochrannom pásme Pieninského národného parku..

5. Termín začatia a skončenia výstavby a prevádzky navrhovanej činnosti

Začiatok výstavby: 2010

Ukončenie výstavby: 2011

Začiatok prevádzky: 2012

6. Stručný popis technického a technologického riešenia

V centrálnej časti lokality je navrhovaný hotel s vybavenosťou a so zázemím. Súčasťou hotela je navrhovaný thermal park s interiérovými a vonkajšími bazénmi s atrakciami (tobogany, vitálny relaxačný a regeneračný svet a pod.). Objekty sú riešené v dvojitém tvare „L“ otvorenom na južnú stranu. Stavby sú kúpeľného charakteru v kombinácii drevených prvkov, kameňa a omietky s členitou strechou s vežičkami. V severovýchodnej časti je navrhovaná viacúčelová športová hala (tenisové ihrisko a 3 ihriská pre squash), navrhnuté sú dva vonkajšie tenisové kurty, dve volejbalové ihriská, detské ihrisko, opičia dráha a pod. V rámci areálu sú navrhované altánky drevenej konštrukcie s priemerom 3,5 m, niektoré s funkciou bufetu a alternatívneho stravovania a podávania nápojov. Z prístupovej komunikácie, napájajúcej sa na cestu č. II/543, sú riešené napojenia na parkoviská pre osobné automobily a pre autobusy (560 + 7 miest), nachádzajúce sa v severozápadnej časti lokality. Pozdĺž cesty č. II/543 je navrhnutý cyklistický chodník oddelený od cestnej komunikácie zeleným pásom so stromoradiť. Verejná zeleň je navrhovaná v rámci celého areálu. V juhovýchodnej časti je navrhované vytvorenie vodnej plochy.

Lokalizácia vodnej plochy a dvoch vonkajších športových plôch je navrhnutá v dvoch variantných riešeniach:

- *Variant A:* ihriská sú situované na východnom okraji areálu, vodná plocha západne od nich, vodná plocha je dotovaná povrchovou vodou z odvodňovacích rigolov, dažďovou vodou zo striech objektov a vodou z bazénov s následným odtokom vody z vodnej plochy povrchovým rigolom prípadne kanalizáciou s výustným objektom do rieky Dunajec.
- *Variant B:* vodná plocha je situovaná na východnom okraji areálu pri toku Rieka, ihriská sú umiestnené západne od nej, vodná plocha je dotovaná zo zdrojov ako u variantu A, ale najmä povrchovou vodou z potoka Rieka s následným odtokom vody naspäť do potoka Rieka.

Hotel.

Ide o podpivničenú novostavbu s dvoma nadzemnými podlažiami a s využitým podkrovím sedlovej strechy. V zmysle vyhlášky MH SR č. 277/2008 Z. z. je možné hotel zaradiť do triedy ****. Hotel má lôžkovú kapacitu 250 lôžok a nasledujúcu vybavenosť: podzemné parkovisko – 54 miest, posilňovňa, bowling s barom, vináreň, reštaurácia – 100 miest, salóniky, kongresové centrum – 100 miest, liečebno – kúpeľné procedúry, masáže, ambulancie, kaderníctvo, manikúra, pedikúra a pod. Zastavaná plocha: 2 960 m²; celkový obostavaný priestor: 44 400 m³; rozmery stavby: 73 x 78,8 m, výška stavby po hrebeň strechy: 8,2 m.

Thermal budova.

Jedná sa o vonkajšie a vnútorné bazény, plavecký bazén dĺžky 50 m, vodné masáže, tobogany, bufety a pod. Celková kapacita: 1 500 návštevníkov denne; zastavaná plocha: 2 356 m²; celkový obostavaný priestor: 9 424 m³; rozmery stavby: 81 x 75 m; výška stavby po hrebeň strechy: 8,2 m.

Športová viacúčelová hala.

Navrhuje sa krytá hala s tenisovým ihriskom a 3 ihriskami pre squash, detské ihriská a pod. Zastavaná plocha: 1 026 m²; celkový obostavaný priestor: 10 560 m³; rozmery stavby: 27 x 38 m; výška stavby po hrebeň strechy 11,3 m.

Spevnené plochy.

Tvoria ich parkoviská: 11 400 m²; cestné komunikácie: 1 630 m² (miestna komunikácia – obojsmerná o šírke 6,5 m); chodníky a spevnené plochy: 1 250 m² (prechádzkový chodník šírky 2 m); cyklistický chodník: 1 200 m².

Vonkajšie športové plochy.

Športové plochy (ihriská): 2 200 m²; vodné plochy (bazény): 3 800 m².

Technické riešenie

Z navrhovanej zastavanej plochy sa odstráni skrývka humusovej pôdy o hrúbke cca 0,3 m, ktorá sa využije pri konečnej rekultivácii územia. Spevnené plochy počas stavebných prác pre zriadenie operatívnych skládok materiálu, plechové sklady a sociálne zázemie pracovníkov sa budú realizovať, resp. rezervovať v hraniciach staveniska, na plochách budúcich komunikácií a spevnených plôch. Stavenisko bude oplotené a osvetlené. V záverečnej fáze výstavby sa prostredie rekreačného areálu dotvorí zariadením parkových trávnikov s krovitou i vysokou zeleňou (zahumusovanie, konečné úpravy terénu, výsadba zelene) s ohľadom na odporúčania Štátnej ochrany prírody – Správy Pieninského národného parku. Základy a podkladový betón sú navrhované zo železobetónu, konštrukčný systém stavby je železobetónový skelet s monolitickými prekladmi a stropmi, stavba je murovaná. Strecha je navrhovaná sedlová s dreveným krovom a krytinou BRAMAC. Fasáda je navrhovaná v kombinácii omietky, dreva a kameňa. Parkovisko, príjazdová komunikácia a chodník sú navrhované z betónovej zámkovej dlažby. Prístrešok na kontajnery je drevená konštrukcia.

Farebné riešenie strešnej krytiny je bridlicovo čiernej farby; žľaby a zvody sú v tmavo hnedej farbe; sokel (kamenný obklad žulový) prírodnej farby šedo modrej, s osadením kamennej rímasy v rozmedzí kamenného obkladu suterénu a omietkou prízemí; omietky pieskovo žltej farby; drevené konštrukcie vo farebnom prevedení zlatý dub.

Technické vybavenie

Vykurovanie je riešené ako ústredné teplovodné, s núteným obehom, s kotlami na plynné palivo, príprava TÚV prietokovo vo výmenníkoch tepla. Vykurovanie je navrhované zemným plynom v kombinácii s alternatívnymi zdrojmi (slnečné kolektory so zásobníkmi na ohrev TÚV a vody bazénov a výrobu elektrickej energie, tepelné čerpadlá z vrtov, rekuperácia tepla z vypúšťanej vody bazénov, rekuperácia vzduchotechnických zariadení).

Elektroinštalácia je napojená na verejnú elektrickú sieť zemnou prípojkou z jestvujúceho vzdušného vedenia, cez elektromerový rozvádzač. Napojenie si vyžaduje zriadenie trafostanice pri VN vzdušnom vedení.

Zásobovanie pitnou vodou je riešené napojením na verejný vodovod v správe PVS a. s. Poprad cez novú vodomernú šachtu. Priemerná potreba pitnej vody je 16 631 m³/rok. Potreba úžitkovej vody pre bazény (16 000 m³/rok) je navrhnutá čerpaním vody z existujúcich vrtov na lokalite.

Kanalizácia je riešená ako delená, dažďová a splašková. Splašková kanalizácia je zaústená do verejnej kanalizácie a následne do ČOV Spišská Stará Ves. Odpadové vody z kuchyne budú prečistené v lapači tukov. Dažďové vody z parkovísk budú odvedené samostatnou kanalizáciou cez lapač ropných látok s vyústením do Hardinského potoka. Dažďové vody zo striech objektov budú odvedené do navrhovanej vodnej plochy. Odvádzanie vôd z bazénov je riešené cez technologickú úpravňu vôd. Pri vypúšťaní sa rekuperáciou predohreje napúšťaná voda a ochladí vypúšťaná voda. Voda z bazénov po úprave bude odvedená kanalizáciou do vodnej plochy. Vodná plocha bude dotovaná aj z existujúcich odvodňovacích rigolov. V prípade variantu B sa navrhuje dotovanie aj napojením na tok Rieka. Odvádzanie vôd z vodnej plochy vo variante A je riešené povrchovým rigolom prípadne kanalizáciou do Hardinského potoka (Dunajca), v prípade variantu B do toku Rieka. Súčasťou zámeru je zachovanie resp. úprava existujúcich odvodňovacích rigolov v južnej a juhovýchodnej časti plochy a ich zacomponovanie do systému napájania a odvádzania vôd vodnej plochy a krajinárskych úprav areálu.

Prípojky inžinierskych sietí

Navrhuje sa elektrická prípojka (dĺžky cca 250 m) s trafostanicou (na pozemku navrhovanej činnosti), plynová prípojka (min. 370 m), vodovodná prípojka (cca 90 m), kanalizačná prípojka DN 300 mm (cca 260 m), dažďová kanalizácia s lapačom ropných látok, verejné osvetlenie, telefónne rozvody.

III. POPIS PRIEBEHU POSUDZOVANIA

1. Vypracovanie správy o hodnotení

Navrhovaná činnosť je podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“), prílohy č. 8 zaradená do kap. č. 9 Infraštruktúra, položka č. 14 j) Projekty rozvoja obcí vrátane parkovísk alebo komplexu parkovísk od 500 stojísk, časť A - povinné hodnotenie, kap. č. 14 Účelové objekty pre šport, rekreáciu a cestovný ruch, položka č. 1 Rekreačné areály a súvisiace zariadenia (ubytovacie zariadenia okrem ubytovania v súkromí, stravovacie zariadenia), časť A – povinné hodnotenie vzhľadom na umiestnenie činnosti v chránenom území a položka č. 6 Športové areály a súvisiace zariadenia (nekryté športové ihriská a kryté budovy pre šport) – nekryté areály a súvisiace zariadenia od 5000 m², časť B - zisťovacie konanie

Zámer vypracovala spoločnosť SLOVZEOLIT spol. s r. o., Spišská Nová Ves v decembri 2008. Navrhovateľ predložil zámer navrhovanej činnosti na MŽP SR dňa 13. 1. 2009.

Na základe výsledkov prerokovania rozsahu hodnotenia navrhovanej činnosti uskutočneného dňa 5. 3. 2009, s prihliadnutím na stanoviská doručené k zámeru podľa § 23 zákona MŽP SR v spolupráci s rezortnými (Ministerstvo hospodárstva SR, Ministerstvo školstva SR a Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR) a povoľujúcim orgánom (Mesto Spišská Stará Ves) podľa § 32 zákona listom č. 2572/2009-3.4/fp zo dňa 9. 3. 2009 určilo, že správu o hodnotení vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie nie je potrebné vypracovať. V ďalších krokoch procesu posudzovania teda správu o hodnotení nahrádza zámer uvedenej činnosti s tým, že navrhovateľ predloží najneskôr do termínu verejného prerokovania zámeru písomné vyjadrenie k všetkým pripomienkam v doručených stanoviskách, tak ako bolo dohodnuté na prerokovaní rozsahu hodnotenia. Vyjadrenie navrhovateľa k doručeným stanoviskám bolo predložené na MŽP SR listom zo dňa 15. 4. 2009 a je súčasťou spisovej dokumentácie.

2. Rozoslanie a zverejnenie správy o hodnotení

MŽP SR dňa 20. 1. 2009 predložilo zámer, ktorý nahrádza správu o hodnotení, na zaujatie stanoviska podľa § 23 ods. 1 zákona týmto zainteresovaným subjektom: *dotknutej obci* – Mestu Spišská Stará Ves; *rezortnému orgánu* - Ministerstvu hospodárstva SR Bratislava, Ministerstvu školstva SR Bratislava, Ministerstvu dopravy, pôšt a telekomunikácií SR Bratislava; *dotknutým orgánom* – Prešovskému samosprávnemu kraju; Krajskému úradu životného prostredia v Prešove; Krajskému pozemkovému úradu v Prešove; Obvodnému úradu životného prostredia v Kežmarku; Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade; Obvodnému úradu, odboru civilnej ochrany a krízového riadenia v Kežmarku; Okresnému riaditeľstvu Hasičského a záchranného zboru v Kežmarku; Obvodnému úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Kežmarku; Ministerstvu životného prostredia SR, Sekcii vôd a energetických zdrojov Bratislava; *dotknutej organizácii* - Štátna ochrana prírody SR, Správa Pieninského národného parku Červený Kláštor a Slovenská agentúra životného prostredia Banská Bystrica.

Zámer bol zároveň zverejnený na internetovej stránke www.enviroportal.sk. Mesto Spišská Stará Ves ako dotknutá obec informovalo podľa §23 ods.3) zákona verejnosť o zámere vyvesením verejnej vyhlášky na úradnej tabuli.

Podľa prílohy č. 13 k zákonu č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov posudzovaná činnosť **nepodlieha** povinnej medzinárodnej posudzovaniu z hľadiska jej vplyvu na životné prostredie presahujúce štátne hranice. Vzhľadom na charakter a rozsah navrhovanej činnosti nie je predpoklad, že navrhovaná činnosť bude mať významný negatívny vplyv na životné prostredie Poľskej republiky.

Vzhľadom k tomu, že navrhovaná činnosť je situovaná v bezprostrednej blízkosti hraníc s Poľskou republikou a je ňou dotknutý hraničný tok, MŽP SR v súlade so slovensko-poľskými bilaterálnymi dohodami („Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Poľskej republiky o vodnom hospodárstve na hraničných vodách“ a „Slovensko-poľskej medzivládnej komisie pre cezhraničnú spoluprácu“) a §§ 40 a 44 zákona oslovilo Poľskú republiku najskôr neformálne e-mailami v období 02-03/2009 a potom listom č. 2572/2009-3.4/zk zo dňa 20. 3. 2009 bolo oslovené Ministerstvo životného prostredia Poľskej republiky s oznámením o predložení zámeru navrhovanej činnosti. Na základe záujmu Poľskej republiky o účasť na procese v súlade s čl. 4 ods. 2 Dohovoru o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v cezhraničnom kontexte (ESPOO, 1991) následne prebehol proces posudzovania vplyvov presahujúcich štátne hranice v zmysle zákona.

3. Prerokovanie správy o hodnotení s verejnosťou

Verejné prerokovanie sa konalo v súlade so zákonom dňa 16. 4. 2009 v kultúrnom dome v Spišskej Starej Vsi. Pozvánka na verejné prerokovanie zo dňa 3. 4. 2009 bola doručená dotknutým subjektom a organizáciám a verejnosť bola informovaná o konaní verejného prerokovania oznámením v mieste obvyklým spôsobom.

Na verejnom prerokovaní sa zúčastnili zástupcovia mesta, navrhovateľa, spracovateľa zámeru, projektanta a Správy Pieninského národného parku a viacerí zástupcovia verejnosti. Prerokovanie otvoril primátor mesta Spišská Nová Ves. Následne zástupca projektanta predstavil investičný zámer a zástupca spracovateľa dokumentácie stručne oboznámil so zámerom spracovaným pre proces posudzovania činnosti z hľadiska vplyvov na životné prostredie. Po predstavení zámeru primátor mesta otvoril verejnú diskusiu. V nej vystúpil zástupca investora, ktorý spomenul následky finančnej krízy na financovanie investičného zámeru, ale zároveň ubezpečil o pripravenosti spoločnosti na viaceré možnosti financovania. Prítomní zástupcovia z radov občanov mesta a verejnosti nevyužili možnosť prihlásiť sa do diskusie. Následne primátor verejné prerokovanie ukončil. Z prerokovania bola vyhotovená zápisnica, jej prílohu tvorí prezenčná listina.

Zo strany verejnosti neboli Mestu Spišská Stará Ves ani príslušnému orgánu posudzovania vplyvov na životné prostredie doručené žiadne písomné stanoviská k navrhovanej činnosti.

4. Stanoviská, pripomienky a odborné posudky, predložené k správe o hodnotení

V zákonom stanovenom termíne boli na MŽP SR podľa § 23 zákona doručené nasledovné písomné stanoviská účastníkov procesu posudzovania:

Ministerstvo hospodárstva SR (list č. 65/2008-4200 zo dňa 29.1.2009)

V stanovisku uvádza, že činnosť je predložená v dvoch variantoch, avšak z textu nevyplýva, v čom spočívajú rozdiely a nie je možné ich rozlíšiť ani z mapovej prílohy.

Z hľadiska rozvoja turizmu sa v stanovisku predpokladá rozšírenie a skvalitnenie ubytovacej a rekreačnej ponuky pre návštevníkov v lokalite v ochrannom pásme Pieninského národného parku, kde sú optimálne podmienky pre rozvoj viacerých druhov turizmu a pre aktívne trávenie času v slovenskej aj poľskej časti, čím sa priestor poskytnutými službami zatraktívni. Ministerstvo odporúča doplniť materiál o jasné zadefinovanie rozdielov a prínosov zámeru podľa variantov A a B, na základe čoho vyjadrí svoje stanovisko.

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR, Sekcia stratégie, záležitostí EÚ a medzinárodných vzťahov (list č. 01907/2009/SSZMV-2816 zo dňa 4.2.2009)

Stanovisko stručne popisuje predmet posudzovania a súhlasí s ukončením procesu posudzovania.

Ministerstvo školstva SR, Sekcia štátnej starostlivosti o šport (list č. CD-2009-19248/3956-2:10 zo dňa 6.2.2009)

Úrad nemá k zámeru pripomienky.

Ministerstvo životného prostredia SR, Sekcia vôd a energetických zdrojov (list č. 2808/2009-8.3 zo dňa 5.2.2009)

Ministerstvo uvádza v stanovisku nasledovné pripomienky:

- Na str. 6 sa uvádza, že vo variante A navrhovaná vodná plocha sa bude dotovať povrchovou vodou, dažďovou vodou a vodou z bazénov a odtok z vodnej plochy bude kanalizáciou a odvodňovacím rigolom resp. priamo kanalizáciou do rieky Dunajec. Na str. 37 sa navrhuje dotácia vodnej plochy z uvedených zdrojov cez kanalizáciu. Treba vysvetliť o akú kanalizáciu ide, ak ide o splaškovú treba uviesť či vrátane ČOV resp. ako to bude technicky riešené.
- Na str. 47 sa uvádza možnosť ovplyvnenia prúdenia podzemných vôd v súvislosti so založením navrhovaných objektov. Pre názornosť by tu malo byť uvedené, v akej hĺbke je hladina podzemnej vody resp. do akej hĺbky budú založené objekty.
- Na str. 57 sa uvádza, že navrhovanou činnosťou sa nepredpokladá vplyv na OP 2. stupňa vodného zdroja pre Spišskú Starú Ves. Je potrebné podrobnejšie zhodnotiť túto skutočnosť (výdatnosť zdroja, vzdialenosť a smer od lokality, smer prúdenia podzemných vôd a pod.).
- Na str. 63 sa uvádza, že treba sledovať režim a hladinu podzemných vôd v blízkom i širšom okolí. Neuvádza sa kde, akým spôsobom, v akých intervaloch a pod.

Prešovský samosprávny kraj, Úrad Prešovského samosprávneho kraja, Odbor regionálneho rozvoja, územného plánu a životného prostredia (list č. 1139/2009/ODDUPZP-002 zo dňa 2.2.2009)

Predložený zámer berie na vedomie bez pripomienok.

Mesto Spišská Stará Ves (list č. MsÚ-171/2009 zo dňa 10.2.2009)

V stanovisku sa konštatuje, že

- informácie o súčasnom stave životného prostredia dotknutého územia a všetky predpokladané vplyvy na životné prostredie boli zhodnotené reálne a objektívne
- navrhujú sa primerané opatrenia na zmiernenie nepriaznivých vplyvov činnosti na jednotlivé zložky životného prostredia
- mesto nemá k zámeru pripomienky
- zámer bol sprístupnený občanom mesta a bola zverejnená informácia o jeho dostupnosti

Krajský úrad životného prostredia v Prešove, odbor kvality životného prostredia v Prešove (list č. 1/2009/00340-004/Dr zo dňa 16.2.2009)

V stanovisku sa konštatuje, že dotknutým orgánom v procese posudzovania zámeru je iba úsek štátnej správy ochrany prírody a krajiny tunajšieho úradu, ktorý dáva nasledovné stanovisko:

Uvádza sa stručný popis navrhovanej činnosti a hodnotenie z hľadiska ochrany prírody (biotop bobra vodného v Hardinskom potoku, biotopy s výskytom vydry riečnej v alúviu a toku rieky Dunajec, biotopy európskeho významu Lk1 6510 Nížinné a podhorské kosné lúky a Lk5 6430 Vysokobylinné spoločenstvá na vlhkých lúkach).

Za prioritnú požiadavku úrad považuje nezasahovanie a nenarúšanie tokov a neovplyvňovanie hydrologického režimu Hardinského potoka (biotop bobra), Rieky a Dunajca (biotop vydry) a v maximálnej miere zachovanie kontinuálnej brehovej vegetácie tokov a náletovej vegetácie, ktorá formuje brehové a sprievodné porasty všetkých troch tokov. Stanovisko preferuje variant A.

Obvodný úrad životného prostredia v Kežmarku (list č. OUŽP/282-002/2009-Kr zo dňa 16.2.2009)

V stanovisku sa uvádza, že z hľadiska ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva, ochrany prírody a vodného hospodárstva nie sú k uvedenému zámeru pripomienky.

Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Kežmarku (list č. ORHZ-78/2008 zo dňa 10.2.2009)

V stanovisku sa uvádza, že úrad sa k zámeru nevyjadruje a vyjadrí sa k vyššiemu stupňu projektu, kde bude podrobné požiaro-bezpečnostné riešenie stavieb.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade (list č. 247/2/2009 zo dňa 20.2.2009)

Úrad súhlasí so zámerom bez pripomienok.

Obvodný úrad v Kežmarku, odbor civilnej ochrany a krízového riadenia (list č. 9/2009/01651-2 zo dňa 5.2.2009)

Úrad s predloženým zámerom súhlasí. Pri spracovaní ďalšej dokumentácie stavby požaduje dopracovať riešenie požiadaviek z hľadiska civilnej ochrany v zmysle § 4 vyhlášky MV SR č. 532/2006 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie stavebno-technických požiadaviek a technických podmienok zariadení civilnej ochrany.

Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Kežmarku (list č. 2009/00079-002 zo dňa 9.2.2009)

Úrad nemá k predloženému zámeru pripomienky.

Štátna ochrana prírody SR, Regionálne centrum ochrany prírody v Tatranskej Štrbe, Správa Pieninského národného parku (list č. PIENAP/33/09 zo dňa 11.2.2009)

Odborná organizácia ochrany prírody uvádza v stanovisku hodnotenie lokality z hľadiska ochrany prírody a krajiny - zaradenie do ekologicko-funkčného priestoru v zmysle programu starostlivosti o Pieninský národný park, zaradenie v územnom systéme ekologickej stability (hydrické biokoridory Dunajec, Rieka, interakčný prvok Hardinský potok), brehové porasty, biotopy živočíchov (bobor vodný, vydra riečna), migrácia živočíchov, biotopy európskeho významu Lk1 6510 Nížinné a podhorské kosné lúky, Lk5 6430 Vysokobylinné spoločenstvá na vlhkých lúkach. Konštatuje, že navrhovanou činnosťou dôjde k negatívnym vplyvom na faunu a flóru, trvalému záberu biotopov, zničeniu biotopov Lk1 a Lk5, odstráneniu drevín, nástupu ruderalov a inváznych druhov, prerušeniu migračnej trasy živočíchov. Uvádza, že lokalita je mimo území NATURA 2000 a maloplošných chránených území. V návrhu riešenia správa odporúča zohľadniť nasledovné pripomienky:

- V dotknutom území, ktoré sa nachádza v 2. stupni ochrany, rešpektovať ustanovenia zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (napr. pri výrube drevín postupovať podľa § 47) a eliminovať nepriaznivé vplyvy na biotu a samostatný ekosystém v hodnotenom území. Pri výstavbe v čo najmenšej miere poškodiť vegetačný kryt. Pri realizácii výstavby a počas prevádzky dbať, aby nedošlo ku kontaminácii pôdy.
- Výruby drevín realizovať v mimo vegetačnom období.
- Výber drevín a krovín pri sadových úpravách areálu prispôbiť pôvodným druhom a využiť stanovištne vhodné druhy pre danú lokalitu; projekt sadových úprav konzultovať s príslušným orgánom ochrany prírody.
- Pri stavbe a počas prevádzky nezasahovať do Hardinského potoka, kde tento potok je považovaný za integračný prvok v území s výskytom bobra vodného. Preto je potrebné klásť dôraz na ochranu brehových porastov a zachovať ich prirodzenú druhovú skladbu.
- Vypracovať návrh havarijného plánu pre prípad úniku škodlivých látok do povrchových a podzemných vôd pre obdobie stavebných prác a prevádzky.
- Zariadenie staveniska vybudovať tak, aby nemohlo dôjsť k úniku škodlivých látok na terén, zabezpečiť sklady a mechanizmy proti úniku látok, vzhľadom na blízkosť hydrických biokoridorov.
- Navrhovaná činnosť vytvára výraznú bariéru v krajine, je potrebné zachovať funkčnosť migračných trás. Počas stavebných prác a prevádzky objektov je potrebné vykonať také

opatrenia, ktoré zabránia úhynu živočíchov, najmä obojživelníkov v jarnom období (žabie zábrany, odchyt obojživelníkov a pod.).

- Do zámeru je potrebné doplniť spôsob odvádzania a čistenia odpadových vôd z bazénov, úpravy bazénových vôd a ich vplyv na povrchové vody (pred vypúšťaním znížiť obsah chlóru, teplotu).

V závere stanoviska sa odporúča realizácia variantného riešenia A, nakoľko nedôjde k zásahu do brehových porastov a vodného toku Rieka, ktorý je významným hydrickým biokoridorom, a predíde sa prípadnej erózii.

Slovenská agentúra životného prostredia Banská Bystrica, Centrum rozvoja environmentalistiky (list č. 389/2009 zo dňa 5.2.2009)

V stanovisku sa veľmi obsažne uvádzajú údaje o navrhovanej činnosti podľa zámeru a nasledovné pripomienky:

- Ako doplnkové využívanie obnoviteľných zdrojov energie pri vykurovaní budov, ohreve bazénov a na prípravu teplej úžitkovej vody (slnečné kolektory, tepelné čerpadlá) sa odporúča uvažovať aj s rekuperáciou tepla z balastnej vody vypúšťanej z vnútorných bazénov.
- Návrh sadových úprav a výber drevinovej skladby sa odporúča v pracovnom návrhu konzultovať so ŠOP SR – Správou PIENAP, so sídlom v Červenom Kláštore.
- Podľa § 49 zákona NR SR č. 364/2004 Z. z. a súvisiacich predpisov je potrebné zabezpečiť možnosť užívať pobrežné pozemky správcovi vodného toku (tzv. manipulačný pás) na ploche od brehovej čiary vodného toku nasledovne: 10 m pás pri vodohospodársky významných tokoch a minimálne 5 m pás pri ostatných tokoch. Uvedenú požiadavku legislatívy je potrebné pri projektovej dokumentácii rešpektovať.
- Okolo vodných tokov (Dunajec, Rieka, Hardinský potok) sa vyskytujú hodnotné brehové porasty s krajinotvornou a krajinnoekologickou (územný systém ekologickej stability – ÚSES) funkciou. Odporúča sa ponechať existujúce brehové porasty a sprievodnú vegetáciu vodných tokov bez zásahu.
- Zámer vyžaduje vykonanie podrobného inžinierskogeologického a hydrogeologického prieskumu lokality výstavby navrhovaných objektov. Navrhované zahĺbenie objektov do hĺbky 3 m pod súčasný terén je možné projektovo riešiť až po spresnení podmienok na zakladanie stavieb. Upozorňuje sa, že zahĺbenie pod súčasnú hranicu terénu zvyšuje riziko zaplavenia týchto priestorov v prípade mimoriadnych prietokov na okolitých vodných tokoch alebo problémy pri zvýšenej hladine podzemnej vody: uvedenému ohrozeniu sa odporúča prispôbiť aj projektové riešenie navrhovaných stavieb.
- Podľa variantu B dôjde k zásahu do objektov protipovodňovej ochrany na vodnom toku Rieka. Uvedený zásah odporuje účelu, pre ktorý bola protipovodňová ochrana realizovaná a je aj v protiklade s cieľmi, ktoré chce výstavbou navrhovateľ zabezpečiť (hrozí potenciálne ohrozenie stavebných objektov a celého navrhovaného areálu povodňovými prietokmi na vodných tokoch).
- Pri výstavbe je odôvodnené riziko zavlečenia nepôvodných alebo invázných druhov rastlín na lokalitu zámeru s potenciálom ich ďalšieho šírenia v prostredí pôvodných biotopov (rieka Dunajec ako hydrický biokoridor ÚSES-u nadregionálneho významu, vtekajúca do blízkeho národného parku s vyššími stupňami ochrany územia PIENAP, vodný tok Rieka ako hydrický biokoridor na lokálnej úrovni). Odporúča sa preto počas výstavby a minimálne počas prvých 2 rokov prevádzky činnosti zabezpečiť monitorovanie výskytu tohto rizika a prevádzanie opatrení na zamedzenie šírenia sa nepôvodných druhov rastlín na lokalite výstavby navrhovanej činnosti a v jej bezprostrednom okolí.
- Chýba špecifikácia pojmu „vlastníctvo pozemkov“ v kapitole II. 9: z textu nie je zrejmé, či je navrhovateľ vlastníkom zaberaných pozemkov, alebo či sú známi vlastníci pozemkov.

- Požaduje sa dodržiavať a realizovať všetky opatrenia na zmiernenie a elimináciu vplyvov navrhnuté v kapitole IV.10 predloženej dokumentácie zámeru.
- Vzhľadom na časovú etapu spracovania dokumentácie zámeru sa žiadalo uviesť náklady na realizáciu navrhovanej činnosti okrem ceny v SK aj v prepočte cez konverzný kurz na euro.
- V dotknutých orgánoch chýba Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. Žilina (inundačné územie rieky Dunajec, navrhované zásahy do vodných tokov Dunajec a Rieka), ako správca tokov.
- Z formálnych pripomienok: v dokumentácii sa odporúča používať namiesto starých termínov „intravilán“ a „extravilán“ nové legislatívne zavedené termíny „zastavané územie obce“ a „ostatné územie obce“.

V závere stanoviska sa odporúča pri dopracovaní projektovej dokumentácie riešiť variant A. Odporúča sa pokračovať v posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti krokom správa o hodnotení. V správe o hodnotení a v ďalších etapách projektovej prípravy sa požaduje zapracovať pripomienky stanoviska a požaduje sa vypracovať krajinársku štúdiu na posúdenie umiestnenia činnosti v hodnotnom krajinnom priestore.

Stanovisko odporúča zvážiť umiestnenie činnosti na predmetnej lokalite z titulu potenciálneho rizika synergického účinku ohrozenia povodňovými vlnami na vodných tokoch.

Zároveň upozorňuje na situovanie lokality v bezprostrednej blízkosti hraničného vodného toku a v katastri susediacom s Poľskou republikou, preto odporúča posúdiť, či činnosť nepodlieha cezhraničnému posudzovaniu podľa § 40 zákona v zmysle bilaterálnych dohôd.

Ochrona Środowiska, Varšava, Poľská republika (list zo dňa 23. júla 2009)

V stanovisku sa uvádza, že na základe informácií orgánu zodpovedného za ochranu životného prostredia a vodných zdrojov a zverejnenia dokumentácie verejnosti nepovažuje predloženým zámerom za postačujúco riešené niektoré aspekty cezhraničného vplyvu navrhovanej činnosti na území Poľskej republiky. Uvádza nasledovné pripomienky:

- V správe predstavený rozsah informácií o hospodárení s vodami (odber podzemných vôd a odvod zužitkovaných vôd vrátane vôd ohriatych v komplexe bazénov pochádzajúcich z termálnych zdrojov) neobsahuje údaje o kvalite a teplote odvádzaných odpadových vôd. V príslušnej kapitole sa uvádza len predpokladaný príjem podzemných vôd a množstvo vypúšťaných odpadových vôd, čo je nedostatočné pre posúdenie reálneho vplyvu na kvalitu odpadových vôd odvádzaných do Dunajca. Spôsob hospodárenia s vodami a použité technológie môžu mať vplyv na kvalitu vôd v recipiente, ktorý je v hraničnom úseku výskytom lososovitých rýb. Až po vyšpecifikovaní vodného a odpadového hospodárstva bude možné ohodnotiť prípadný vplyv investície na územie Pieninského národného parku (Osobitná oblasť ochrany „Pieniny“ a navrhovaná lokalita NATURA 2000 „Stredný Dunajec s prítokmi“)
- Umiestnenie investície v malej vzdialenosti od koryta Dunajca spôsobuje, že v čase realizácie činnosti plánované zemné a stavebné práce v prípade poruchy zariadení alebo intenzívnych zrážok môžu spôsobiť znečistenie vôd rieky. Požadujeme poskytnúť informácie o ochranných prostriedkoch a opatreniach pre takúto situáciu.
- Plánovaná akcia súvisí so značným rastom intenzity automobilovej premávky. Parkovisko má viac ako 500 parkovacích miest pre osobné vozidlá a 7 miest pre autobusy. Intenzita dopravy sa týka najmä cesty Krośnica - Sromowce Wyżne, ktorá pretína Pieninský národný park. Správa neobsahuje analýzu vedľajšieho pôsobenia z dopravy. Nebol ohodnotený vplyv na ovzdušie a povrchové vody v dôsledku rastu emisií, vplyv na zhoršenie podmienok migrácie živočíchov na území národného parku. Investícia v dôsledku rastu počtu vozidiel a výstavby objektov prispeje k priamemu zúženiu ekologického koridoru, ktorý priamo susedí s lokalitou výstavby, kde migrujú živočíchy

medzi Poľskom a Slovenskom. Nemožno súhlasiť s názorom spracovateľov zámeru, ktorí nepredpokladajú negatívny vplyv na migračné cesty suchozemských živočíchov.

- Z dôvodu značnej expozície v oblasti plánovanej investície, najmä jej viditeľnosti z terénov na území Pieninského národného parku, poľská strana požaduje zaprojektovať ochrannú zeleň, aby sa znížilo negatívne pôsobenie objektov na krajinu.

Vyjadrenie k pripomienkam MŽP Poľskej republiky vypracované navrhovateľom (9.9.2009)

- materiál je súčasťou spisovej dokumentácie a bol zaslaný poľskej strane, dňa 21.10.2009 bola na MŽP SR doručená aj verzia preložená do poľského jazyka a zaslaná poľskej strane.

Ochrona Środowiska, Varšava, Poľská republika (č. DOOŚ-082/1593/09/JA zo dňa 24. 11. 2009)

Predmetom listu je oznámenie MŽP PR o záujme poľskej strany zúčastniť sa konzultácií v súlade s čl. 5 Dohovoru ESPOO.

Ochrona Środowiska, Varšava, Poľská republika (č. DOOŚ-082/1662/09/JA zo dňa 8. 12. 2009)

Listom boli zaslané nasledovné témy do diskusie v rámci cezhraničných konzultácií vo veci zámeru „Areál Thermal park s hotelom“:

- Charakteristika účinkov realizácie investície na fungovanie ekologického koridoru súvisiaceho s riekou Dunajec a jeho predĺžením smerom na Spiš v dôsledku: a) priameho vplyvu lokalizácie areálu a b) zvýšenej premávky vozidiel na slovenskej a poľskej strane (na trase Spišská Stará Ves - Lysá)
- Návrhy riešení minimalizujúcich vplyv realizácie aktivity na fungovanie migračných trás zvierat
- Návrhy monitoringu fungovania ekologických koridorov
- Jednoznačná charakteristika kolektora domových splaškov, odpadových vôd, odpadových vôd z parkovísk a použitých vôd z bazénov vo variante zvolenom investorom
- Vysvetlenie funkcie vodnej nádrže a určenie predpokladaného množstva vody odvádzaného z nádrže do vodného toku v podmienkach normálnej prevádzky a v mimoriadnych situáciách; a prípadný vplyv na bentos v recipiente.
- Určenie spôsobu využitia terénu vrátane plánovania zelene obmedzujúceho negatívny vplyv na prírodnú a kultúrnu krajinu Pienin a Spiša z kľúčových vyhladkových miest na poľskej strane: Sromowe Wyżne, Zámok v Niedzici, Trzy Korony.

Navrhovateľ vypracoval podklady podľa požiadaviek poľskej strany.

Protokol z cezhraničných konzultácií podľa čl. 5 Espoo dohovoru zo dňa 19. 1. 2010

Konzultácie sa uskutočnili dňa 19. 1. 2009 v Spišskej Starej Vsi na základe pozvánky MŽP SR list č. 2572/2009-3.4/zk zo dňa 4. 1. 2009 za účasti zástupcov slovenského a poľského orgánu posudzovania vplyvov na životné prostredie (MŽP SR Bratislava a Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, Varšava, Poľská republika). V úvode boli prítomní oboznámení s projektom navrhovanej činnosti, ktorá je predmetom procesu posudzovania. Následne boli prediskutované jednotlivé témy, ktoré poľská strana požadovala riešiť na konzultáciách. Na základe diskusie zástupca poľskej strany vystúpil s návrhom, aby navrhovateľ pripravil dodatočnú analýzu, ktorá zodpovie nasledovné otázky:

1. Koncepcia monitoringu pôsobenia plánovanej investície na migračné koridory vrátane koridoru pozdĺž rieky Dunajec a s ním prepojeného koridoru Hardin - Pieniny. Predloženie pravidiel a rozsahu monitoringu a sprístupnenie výsledkov monitoringu poľskej strane. Realizácia monitoringu vplyvu navrhovanej činnosti na ekologické koridory bude obsiahnutá v podmienkach povolenia investície. Slovenská strana potvrdí, že zaručuje neporušiteľnosť ekologického koridoru rieky Dunajec v šírke 60 - 80 m od brehu rieky, na úrovni lokalizácie investície, okrem iného tým, že neoplotí terén.

2. Vizualizácia vplyvu realizácie investície na krajinu (aktuálny stav priamo po výstavbe, po uplynutí 20 rokov), s použitím techniky, ktorá umožňuje znázorniť vplyv realizácie plánovanej investície na krajinu, ktorú je možno vidieť zo 4 vyhlídkových bodov na území Poľska: križovatka Wygon v Stromowciach Wyżnych, Zámok Niedzica, Tri Koruny, Suszyna/Polany pod Macelakom (na modrom chodníku).
3. Analýza vplyvu realizácie projektovaného komplexu vodného parku na nárast intenzity premávky motorových vozidiel a najmä na ceste Krośnica - Sromowce, ktorá pretína Pieninský národný park, s uvedením opatrení, ktoré umožnia obmedzenie tejto premávky.

V závere konzultácií bol určený ďalší postup krokov poľskej strany (zaslanie podkladov k analýzam) a slovenskej strany (spracovanie a doručenie analýz, vypracovanie a doručenie záverečného stanoviska a rozhodnutia o povolení navrhovanej činnosti vydané podľa osobitných predpisov).

Z konzultácií bol vypracovaný protokol podpísaný oboma stranami.

Analýza otázok, ktoré vyplynuli z konzultácií podľa čl. 5 Espoo dohovoru v procese posudzovania vplyvov presahujúcich štátne hranice pre navrhovanú činnosť „Areál Thermal park s hotelom, Spišská Stará Ves“, ktoré sa konali dňa 19.01.2010 v Spišskej Starej Vsi, apríl 2010 – materiál bol predložený na MŽP SR dňa 23.4.2010 a zaslaný dňa 28.4.2010 poľskej strane.

Analýza bola spracovaná navrhovateľom v spolupráci so spracovateľom zámeru navrhovanej činnosti. Má 19 strán textu, v osobitných prílohách je dokument „Monitoring migračných koridorov“ a pohľady z požadovaných vyhlídkových bodov ako aj vizualizácia objektu Thermal parku a hotela.

Bod č. 1 *Koncepcia monitoringu pôsobenia plánovanej investície na migračné koridory* je zodpovedaný osobitnou prílohou analýz - dokumentom „Monitoring migračných koridorov“ spracovaným Štátnou ochranou prírody SR, Správou Pieninského národného parku. Dokument má 12 strán textu, obsahuje všeobecné popisné časti a vlastný návrh s určením cieľových druhov, etáp, priestorového a časového rámca a odporúčaných metód. Jeho výstupy sú predmetom požadovaného rozsahu poprojektovej analýzy v kap. V. záverečného stanoviska.

K bodu č. 2 *Vizualizácia vplyvu realizácie investície na krajinu* analýza uvádza v zhrnutí nasledovné:

- Zo štyroch požadovaných pohľadov bude navrhovaný rekreačný areál viditeľný iba z dvoch miest – Suszyna a Tri Koruny.
- Navrhovaný rekreačný areál nebude vizuálne pôsobiť ako solitérna stavba ani ako vizuálne negatívna objektová a farebná dominanta v krajine.
- Po ukončení stavebných prác bude vysadená nárazníková vegetačná zóna s hygienickou, izolačnou, protihlukovou a optickou funkciou, čím budú ešte vo väčšej miere eliminované negatívne vplyvy na scenériu z „nižších“ pohľadov, ako napr. od sídla Sromowce Wyzne, od cesty Sromowce Wyzne – Sromowce – Nizne a od rieky Dunajec (pltníctvo).
- Z požadovaného pohľadu Suszyna budú (vzhľadom na vzdialenosť, prevýšenie a terénnu vyvýšeninu nad Dunajcom) viditeľné iba vodné plochy a strechy objektov areálu. Rekreačný areál bude priamo nadväzovať na zastavanú časť mesta Spišská Stará Ves a nebude pôsobiť rušivo. Nie je potrebné realizovať úpravy priestorového rozloženia objektov, zmenu ich výškových parametrov a farebného vyhotovenia.
- Z požadovaného pohľadu z Troch Korún bude rekreačný areál priamo nadväzovať na zastavanú časť mesta Spišská Stará Ves. Použitím prírodných materiálov a prírodných farieb s vylúčením reflexných materiálov a výrazných farebných kombinácií bude z daného pohľadu (vzhľadom na vzdialenosť, prevýšenie a orientáciu dominantných

pohľadov turistov) navrhovaný rekreačný areál viditeľný iba pri podrobne orientovanom pohľade za priaznivých podmienok. Miera zásahu do scenérie bude v podstatnej miere závislá od viditeľnosti a poveternostných podmienok (jasno, oblačnosť, hmla, dážď, opar), farebnosti okolia (ročné obdobie) a pod. Rekreačný areál nebude zásahom do neporušenej a antropicky nezasiahnutej prírodnej krajiny, ale v súvislosti a v spojení so značne pozmenenou, dlhodobo intenzívne využívanou a osídlenou krajinou v lokalite Spišskej Starej Vsi.

- Spracovanie vizualizácie po 20 rokoch od ukončenia výstavby rekreačného areálu by bolo efektívne iba pri pohľadoch z nižších a bližších miest na poľskej strane, pričom z týchto požadovaných pohľadov navrhovaný rekreačný areál nebude viditeľný. Navrhovaná výsadba izolačnej zelene v okolí vodných tokov Hardin, Rieka a Dunajec neovplyvní pohľad zo Suszyny a z Troch Korún na navrhovaný rekreačný areál. Z uvedeným dôvodom je nadbytočné spracovať vizualizáciu po 20 rokov od ukončenia výstavby rekreačného areálu. Projekt sadových úprav (rozmiestnenie drevín, druhové zloženie, rozmerové - výškové parametre) bude riešiť odborne spôsobilá osoba, bude konzultovaný so Štátnou ochranou prírody Slovenskej republiky – Správa PIENAP a odsúhlasený orgánom ochrany prírody.

K bodu č. 3 *Analýza vplyvu realizácie projektovaného komplexu vodného parku na nárast intenzity premávky motorových vozidiel najmä na ceste Krośnica - Sromowce, ktorá pretína Pieninský národný park* analýza uvádza veľmi podrobný rozbor súčasnej situácie v požadovanom úseku Krosnica - Sromowce z hľadiska technických parametrov, plánovaných investícií, dopravných nehôd, intenzity dopravy a súčasnej hlukovej a imisnej záťaže na základe podkladov, ktoré zaslala poľská strana a následne posudzuje potenciálny nárast a zhoršenie dopravnej situácie podľa týchto kritérií, pričom do úvahy boli vzaté všetky relevantné skutočnosti aj dostupné informácie nad rámec zaslaných podkladov (štruktúra dopravy, sezónnosť využívania, podiel poľského a slovenského turistického ruchu na využití komunikácie aj na budúcom využívaní navrhovaného areálu, predpokladaný vývoj dopravného zaťaženia a pod.). Na základe analýzy bol vyslovený záver, že nárast dopravy v dotknutom úseku z titulu prevádzky navrhovaného areálu predstavuje málo významný prínos k intenzite dopravy a súvisiacej hlukovej a emisnej záťaži ako aj k zhoršeniu podmienok migrácie živočíchov.

5. Vypracovanie odborného posudku v zmysle § 36 zákona

MŽP SR listom 855/2010-3.4/zk zo dňa 29. 4. 2010 určilo na spracovanie odborného posudku podľa § 36, ods. 2 zákona RNDr. Jána Zuskina, zapísaného v zozname odborne spôsobilých osôb na posudzovanie vplyvov činností na životné prostredie pod číslom 326/2002-OPV.

Menovaný vypracoval odborný posudok na základe predloženého zámeru, stanovísk doručených k zámeru, zápisu z verejného prerokovania navrhovanej činnosti, vyjadrenia navrhovateľa a spracovateľa k pripomienkam v doručených stanoviskách, korešpondencie z procesu cezhraničného posudzovania, doručených stanovísk poľskej strany, protokolu z cezhraničných konzultácií, vyjadrení navrhovateľa a spracovateľa a dodatočnej analýzy k pripomienkam poľskej strany, terénnej obhliadky lokality, konzultácií s navrhovateľom ako aj na základe vlastných skúseností s prípravou a realizáciou obdobných objektov pre šport, rekreáciu a cestovný ruch.

Z hodnotení spracovateľa odborného posudku vyplýva, že žiadne z dodaných stanovísk nie je negatívne, väčšina je bez námietok a pripomienok, v piatich stanoviskách sa uvádzajú požiadavky na doplnenie technického a technologického riešenia a odporúčania pre ďalšiu projektovú prípravu, realizáciu a prevádzku. Verejnosť sa k navrhovanej činnosti nevyjadrila. V rámci uskutočneného procesu cezhraničného posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti

Poľská republika nevyjadrila nesúhlas s realizáciou zámeru, uviedla pripomienky a požiadavky na doplnenie a vysvetlenie riešenia niektorých častí zámeru a zabezpečenie opatrení na zmiernenie potenciálnych vplyvov. V posudku sa konštatuje, že analýza vypracovaná k požiadavkám poľskej strany podrobne zodpovedala všetky relevantné okruhy otázok a jej súčasťou je aj požadovaná koncepcia monitoringu migračných trás, pričom rozsah monitoringu je navrhnutý značne nad rámec relevantných potrieb v súvislosti s potenciálnymi dopadmi navrhovanej činnosti. Prístup spracovateľa návrhu monitoringu (Správa PIENAP) sa javí ako neadekvátny najmä s ohľadom na to, že v stanovisku, ktoré táto organizácia ochrany prírody predložila k predmetnému zámeru navrhovanej činnosti formuluje požiadavky na ochranu migračných trás len všeobecne, osobitné opatrenia požaduje len v prípade obojživelníkov, monitoring iných migrujúcich druhov nepožaduje vôbec.

Je nesporné, že výsledky získané navrhnutým monitoringom budú užitočné a prospešné pre rozšírenie poznatkov o populáciách niektorých druhov v území, avšak zaviazat' ním v takomto rozsahu navrhovateľa z dôvodu realizácie predmetnej investície nepovažuje spracovateľ posudku za relevantné a opodstatnené. Týka sa to najmä voľby úsekov (oba brehy Dunajca), dĺžky a voľby niektorých úsekov (3 km, Malinová hora), celkovej dĺžky monitoringu (10 rokov), výberu niektorých cieľových druhov (bežné druhy bez statusu osobitnej ochrany a ohrozenosti) a pod. Na základe uvedeného odporúča návrh na realizáciu monitoringu ako požiadavku záverečného stanoviska upraviť tak, aby ostala zachovaná koncepcia, ciele, metódy monitoringu aj cieľové druhy a skupiny v zmysle predloženého podkladu, nakoľko tento návrh už bol predložený poľskej strane. Zároveň však odporúča vykonať niektoré úpravy (výber lokalít, použitie fotopascí), aby náročnosť a rozsah monitoringu bol primeraný rozsahu a dosahu vplyvov navrhovanej činnosti.

Spracovateľ v posudku zhodnotil úplnosť predloženého zámeru z hľadiska vstupných informácií o riešení činnosti a dotknutom území, identifikovaných vplyvov a dopadov, navrhovaných opatrení aj výberu optimálneho variantu, pričom hodnotenia zámeru doplnil o relevantné informácie, ktoré vyplynuli z procesu posudzovania v rámci SR a z cezhraničného posudzovania ako aj z vlastných zistení. Z posudku vyplýva, že po spresnení technického a technologického riešenia a odporúčaní na základe doručených pripomienok zámer realizácie areálu Thermal park s hotelom vo variante A zodpovedá platnej legislatíve, úrovni súčasného technického poznania a stavebno-technickej a technologickej praxi pre tento druh činností a možno ho považovať za environmentálne prijateľný.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti spracovateľ posudku odporúča realizovať variant A navrhovanej činnosti predložený zámerom za rešpektovania podmienok a opatrení, ktoré sú uvedené v časti VI.3 záverečného stanoviska.

Odporúčania a závery z odborného posudku, ktorý menovaný vypracoval, boli využité ako podklad pri spracovaní záverečného stanoviska.

IV. KOMPLEXNÉ ZHODNOTENIE VPLYVOV NAVRHOVANEJ ČINNOSTI NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE VRÁTANE ZDRAVIA

Na základe podrobných hodnotení vykonaných zámerom a doplnených podľa pripomienok dotknutých subjektov, výsledkov cezhraničných konzultácií a odborného posudku boli identifikované nasledovné potenciálne dopady navrhovanej činnosti:

Vplyvy na obyvateľstvo

Počas stavebných prác

Predpokladané negatívne vplyvy na obyvateľstvo spočívajú v narušení ich kvality a pohody života v súvislosti so stavebnou činnosťou (stavebný ruch, zvýšenie hlukových pomerov, prašnosti, vibrácií, exhalátov, zvýšená intenzita dopravy, zvýšené riziko nehodovosti na cestách č. II/542 a č. II/543, vjazd a výjazd vozidiel, vlastný stavebný ruch na stavenisku a pod.). Zhoršenie zdravotného stavu obyvateľov sa nepredpokladá. Vplyvy sa

dotknú najmä návštevníkov mesta a obyvateľov bývajúcich bezprostredne vedľa prístupových komunikácií. V bezprostrednej blízkosti staveniska sa nenachádzajú obytné zóny mesta. Intenzita pôsobiacich negatívnych vplyvov výstavby bude v značnej miere závisieť od vzdialenosti pôsobenia daného vplyvu od obyvateľstva, od poveternostných pomerov a pod. Stavenisko bude pôsobiť ako plošný zdroj a prístupové komunikácie ako líniový zdroj negatívnych vplyvov na obyvateľstvo. Uvedené vplyvy budú dočasné, vzhľadom na charakter a lokalizáciu navrhovanej činnosti, ako aj na priaznivé rozptylové podmienky územia, málo významné a lokálne. Výstavba bude prebiehať len v dennej dobe, podľa možností mimo hlavnej turistickej sezóny.

Pozitívny vplyv sa prejaví najmä zvýšením zamestnanosti počas výstavby v dôsledku priamych pracovných príležitostí aj dodávok prác, služieb a zariadení pre výstavbu areálu, prípadne miestnych ubytovacích a stravovacích služieb pre pracovníkov stavby.

Počas prevádzky

Významný pozitívny vplyv sa predpokladá na zamestnanosť (nové pracovné príležitosti), navrhovateľ uvažuje zamestnať cca 60 pracovníkov. Pozitívne ekonomické a sociálne súvislosti budú spojené aj s potrebou drobných servisných činností a pod. Nepriamy pozitívny vplyv je možné očakávať aj na možné zvýšenie počtu obyvateľov mesta, zvýšenie podielu ekonomicky aktívneho obyvateľstva, rozvoj drobného miestneho podnikania v oblasti cestovného ruchu v dôsledku zvýšenej turistickej návštevnosti mesta a regiónu, najmä z poľskej strany. Zlepšia sa podmienky pre aktívny oddych a relax aj pre domáce obyvateľstvo.

Počas prevádzky nastane zvýšenie dopravy na príjazdových cestných komunikáciách a s tým súvisiaci hluk, prašnosť, produkcia exhalátov a pod., čo sa prejaví na slovenskej aj poľskej strane. Zvýšený svetelný tok je možné očakávať vo večerných a nočných hodinách z automobilovej dopravy, ako aj z osvetlenia rekreačného areálu. Čiastočné narušenie pohody a kvality života ľudí môže nastať aj v súvislosti s prevádzkou a údržbou jednotlivých objektov a zariadení. Z hľadiska zdravotných rizík sa však nepredpokladá zhoršenie súčasnej situácie. Pri dodržaní technologických postupov úpravy bazénovej vody nehrozí ani hygienické riziko pri využívaní thermal parku.

Riziko ohrozenia zdravia prípadne života zamestnancov prevádzok areálu pri vykonávaní pracovných činností a samotných návštevníkov areálu napr. pri výkone športovej činnosti sa dá eliminovať dodržiavaním príslušných všeobecne platných a prevádzkových predpisov a noriem.

Vplyvy na horninové prostredie, geodynamické javy, geomorfologické pomery, nerastné suroviny

Počas stavebných prác

Medzi priame vplyvy na horninové prostredie patria terénne úpravy pri príprave pozemkov pre založenie stavieb a zemné práce pri osadení stavieb. Z hľadiska zakladania stavieb lokalita poskytuje prevažne vhodné a podmiennečne vhodné podmienky, najmä v závislosti od hĺbky hladiny podzemnej vody. Základové pomery budú overené odporúčaným inžinierskogeologickým a hydrogeologickým prieskumom, ktorý určí aj požiadavky na bezpečné založenie stavieb z hľadiska technického aj environmentálneho.

V prípade oboch variantov sa navrhuje využiť jestvujúce odvodňovacie rigoly, pričom ich začlenenie do územia, charakter ich brehov, ako aj priečny a pozdĺžny profil sa odporúča konzultovať so ŠOP SR Správa PIENAP. Pri variante A dôjde pri nutných terénnych úpravách výstavby vodnej plochy k málo významným presunom zemín a tým aj k relatívne málo významnej zmene v miestnej topografii. Pri realizácii variantu B dôjde z významnejším presunom zemín pri výstavbe vodnej plochy, vtokového a výtokového kanála, ako aj narušenie západnej časti protipovodňovej ochrannej hrádze potoka Rieka. Zeminy z výkopov budú v maximálne možnej miere využité v rámci zemných úprav. Zeminy z výkopov

inžinierskych sietí budú opätovne nahrnuté do rýh.. Vplyvom odkrytia hornín, prístupu vzduchu a vody sa zintenzívnia procesy zvetrávania, čo sa dá zmierniť vhodnou organizáciou stavebných prác a skrátením doby pôsobenia faktorov zvetrávania (vzduch, voda, vietor). Vyššie uvedené negatívne vplyvy budú pôsobiť len počas stavebných prác a ich vplyv je možné označiť za slabý, krátkodobý, dočasný a lokálny. Na území nie je potrebné projektovať stavebné konštrukcie na seizmické zaťaženie. Ťažba nerastných surovín nebude realizáciou činnosti v danej lokalite dotknutá. Potenciálnym zdrojom znečistenia horninového prostredia môžu byť iba havarijné situácie, ktoré však majú iba povahu možných rizík.

Počas prevádzky

Prevádzka nebude ohrozovať a nadmerne znečisťovať ovzdušie, pôdu a vodu s možným prenosom na horninové prostredie. Samotná prevádzka, v prípade dostatočných stavebných a technologických opatrení, nebude mať negatívny vplyv na horninové prostredie, substrát, reliéf ani geodynamické javy. Potenciálnym zdrojom znečistenia horninového prostredia môže byť iba havarijná situácia (napr. únik ropných látok, havária kanalizácie a pod.), ktorá má však iba povahu možných rizík, pri bežnej prevádzke vylúčených.

Vplyvy na pôdu

Počas stavebných prác

Navrhovaná činnosť nemá nároky na trvalý a dočasný záber lesnej pôdy. Predpokladá sa trvalé vyňatie poľnohospodárskej pôdy na ploche cca 8,3 ha, dočasné vyňatie bude potrebné v trase prípojok inžinierskych sietí. Pred začatím prác bude vykonaná skrývka humusovej vrstvy, po ukončení stavebných prác bude spätne využitá pri rekultivácii územia. Medzi priamy vplyv na pôdu je možné zaradiť najmä zmenu v druhu pozemkov a ich zmenu v užívaní – na zastavanú a vodnú plochu. Doprava na stavbu bude vedená výlučne po spevnených komunikáciách. Vplyvom stavebných prác sa v prípade dodržiavania vhodnej organizácie výstavby nepredpokladá mechanická a biologická degradácia pôdy, ani zvýšenie erodovateľnosti pôd. Medzi vplyvy počas výstavby je možné zaradiť obnaženie pôdneho horizontu, možný splach pôdy počas dažďov do nižšie položených miest, prípadne odnos vplyvom vetra. Nie je predpoklad kontaminácie pôdy vplyvom stavebných prác s výnimkou havarijných situácií.

Počas prevádzky

Prevádzka objektov po ukončení rekultivácie plôch nepredpokladá negatívny vplyv na pôdu. Iniciáciu erózie pôdy je možné predpokladať v prípade variantu B v dôsledku narušenia protipovodňovej ochrannej hrádze potoka Rieka počas intenzívnych zrážok. Z negatívnych vplyvov je tu možnosť kontaminácie pôdy zo zdrojov dopravy, úniku odpadových vôd pri havárii kanalizácie a pod. Uvedené vplyvy sú však len veľmi málo pravdepodobné a majú charakter rizika.

Vplyvy na ovzdušie

Počas stavebných prác

Negatívne ovplyvnenie ovzdušia sa predpokladá v súvislosti so zvýšenou stavebnou činnosťou a dopravou (prašnosť, exhaláty). Prašné emisie budú vznikať najmä v suchom a veternom období; na zníženie prašnosti bude podľa potreby polievaná prístupová komunikácia a vhodne zabezpečené skladovanie sypkých materiálov. Vplyv na ovzdušie bude časovo obmedzený na dobu výstavby, krátkodobý, slabšej intenzity, plošne obmedzený na stavenisko, jeho bezprostredné okolie a na línie dopravných komunikácií. Je možné zmierniť ho vhodnou organizáciou výstavby a technológiou prác.

Počas prevádzky

Počas prevádzky bude bodovým zdrojom znečistenia ovzdušia kotolňa najmä počas vykurovacieho obdobia a celoročne na prípravu teplej vody. Podľa prílohy č. 2 k vyhláške MŽP SR č. 706/2002 Z. z. v znení vyhlášky MŽP SR č. 410/2003 Z. z. sa jedná o stredný zdroj znečisťovania ovzdušia. Nakoľko bude spaľovaný zemný plyn, pôjde hlavne o emisie

CO a NO_x. Pri dodržaní príslušných ustanovení zákona NR SR č. 478/2002 Z. z. sa nepredpokladá prekročenie limitných hodnôt v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 705/2002 Z. z. Systém vykurovania a prípravy teplej vody je projektovaný s využitím najnovších technológií, v kombinácii s alternatívnymi zdrojmi (slnečné kolektory so zásobníkmi vrty s tepelnými čerpadlami, rekuperácia bazénovej vody), ktoré sú z hľadiska dopadu na ovzdušie bez rizika znečistenia emisiami.

Automobilová doprava zvýši emisnú záťaž výfukovými plynmi pozdĺž príjazdovej komunikácie a v samotnom areáli. Negatívny vplyv na ovzdušie vo veľkej miere súvisí s rozptylovými podmienkami, prevládajúcim smerom vetrov, vzdialenosťou od zdroja a pod., pričom dotknuté územie nie je z hľadiska rozptylových podmienok „rizikové“. Z výsledkov analýz súčasného a predpokladaného stavu vyplýva, že navýšenie dopravy z titulu prevádzky parku sa bude podieľať na rozsahu znečistenia ovzdušia len málo významne a to na prístupových komunikáciách na slovenskej aj poľskej strane.

Vplyvy na mikroklimatické pomery

Počas stavebných prác

Činnosť nie je spojená s odlesnením ani iným závažným zásahom do štruktúry krajiny a odtokových pomerov. Nepredpokladá sa negatívny vplyv na miestnu mikroklimu (vlhkosť vzduchu, teplota, veterné pomery a pod.).

Počas prevádzky

Lokálnu zmenu mikroklimatických pomerov spôsobí premena voľných trávnatých plôch na zastavané plochy a vodné plochy, lokálne sa môže prejavovať výpar ohriatej vody z hladiny bazénov, najmä v zimnom období, zmena prúdenia pri obvodových plášťoch objektov a pod. Vzhľadom na pomer výsledných prvkov na lokalite a rozsah plôch sa však významnejší dopad neočakáva.

Vplyvy na podzemnú a povrchovú vodu

Počas stavebných prác

Počas stavebných prác budú nároky na pitnú a úžitkovú vodu riešené dovozom na stavenisko a použité budú prenosné WC. Pre založenie jednotlivých stavebných objektov bude potrebné rešpektovať odporúčania inžiniersko-geologického a hydrogeologického prieskumu. Vzhľadom na zložité podmienky lokality a výšku hladiny podzemných vôd predstavuje založenie stavieb technicky a technologicky náročný proces, pri ktorom bude potrebné riešiť lokálne a dočasne aj zmenu výšky hladiny podzemných vôd. Je teda predpoklad, že zakladanie objektov čiastočne ovplyvní režim prúdenia podzemných vôd, nie je však predpoklad ovplyvnenia ich výdatnosti, či znečistenia.

Priame zásahy do brehov vodných tokov sa očakávajú lokálne v dôsledku realizácie výústnych objektov kanalizácie, pričom variant B predpokladá aj realizáciu vtokového a výústného objektu pre napájanie vodnej plochy na toku Rieka. Pri ich realizácii je možné predpokladať krátkodobé zakaľovanie povrchovej vody. V súvislosti so stavebnou činnosťou je možný prienik kontaminantov do povrchových a podzemných vôd pri prípadnom úniku ropných látok zo stavebných mechanizmov. Tomuto riziku však možno účinne predísť dodržiavaním pracovnej disciplíny a kontrolou stavu mechanizmov. Pre prípad havarijných stavov sa odporúča spracovanie havarijného plánu a zabezpečenie prostriedkov na okamžité odstránenie následkov.

Pri realizácii stavieb nedôjde k zásahu do ochranných pásiem vodárenského zdroja východne od lokality, tieto sú oddelené tokom Rieka.

Počas prevádzky

Na základe doterajších poznatkov o území, ktoré budú doplnené inžiniersko-geologickým a hydrogeologickým prieskumom, možno predpokladať, že založenie objektov po ukončení stavby bude mať málo významný trvalý vplyv na smer prúdenia podzemnej vody, negatívny vplyv na jej kvalitu sa nepredpokladá. Vodnú plochu pri variante A sa navrhuje dotovať

povrchovou vodou z upravených odvodňovacích rigolov, vodou z bazénov a dažďovou vodou zo striech objektov cez kanalizáciu, teda systémom maximálneho využitia obehu vôd v rámci areálu bez nárokov na odber vôd z povrchových tokov. Pre prevádzku bazénov sa uvažuje využiť aj podzemné vody dotknutého územia (jestvujúci vrt a studňa na lokalite), čo mierne ovplyvní režim prúdenia podzemných vôd. Vody sa však spätne po použití budú vracieť cez vodnú plochu do povrchových vôd v rámci územia, rovnako ako prečistené dažďové vody z areálu, čím sa mierne navýšia prietoky recipientov. Celkové odtokové pomery lokality sa teda zásadne nezmenia. V prípade variantu B bude zdrojom vody aj potok Rieka, tu nastane čiastočná zmena prúdenia povrchovej vody a zníženie jej množstva v hlavnom koryte, nepredpokladá sa však negatívny vplyv na kvalitu povrchových vôd. Zásobovanie areálu pitnou vodou je riešené z terajšieho verejného vodovodu bez nárokov na nové zdroje v území.

Z hľadiska kvality vôd je potenciálne riziková prevádzka bazénov, technológia ich použitia a čistenia bude predmetom projektovej prípravy, pričom táto musí rešpektovať normy a limity vyplývajúce z príslušných právnych predpisov na úseku ochrany vôd a zdravia. Splaškové odpadové vody budú odvádzané splaškovou kanalizáciou do ČOV. Odpadové vody z kuchynských prevádzok budú prečistené v lapači tukov. Odvádzanie potenciálne znečistených dažďových vôd z parkovísk sa navrhuje samostatnou dažďovou kanalizáciou cez odlučovač ropných látok. Nakoľko priamym aj nepriamym recipientom prečistených vôd je hraničný tok Dunajec, všetky zariadenia a technológie budú zodpovedať príslušným právnym normám na úseku ochrany vôd platným na území Slovenska aj Poľskej republiky. Pri bežnej prevádzke, údržbe a kontrole zariadení je znečistenie podzemných a povrchových vôd dotknutého územia vylúčené.

Vplyvom navrhovanej činnosti sa nepredpokladá dopad na vodné stavby, minerálne a geotermálne vody širšieho okolia. Realizáciou vtokového a výtokového kanála pri variante B bude narušená protipovodňová ochrana územia počas prevádzky, nakoľko sa tu nachádza „západná“ časť ochrannej hrádze potoka Rieka. Navrhovanou činnosťou nedôjde k presunom povrchových vôd medzi povodiami. Nepredpokladá sa negatívny vplyv na vodohospodársky chránené územia. Podzemné vody lokality sú drénované do potoka Rieka, Hardinského potoka a Dunajca, takže nehrozí ovplyvnenie vodárenského zdroja pitnej vody, ktorý sa nachádza východne od lokality (smeru prúdenia toku Dunajca) oddelený tokom Rieky z hľadiska výdatnosti ani kvality zdroja.

Vplyvy na hlukovú situáciu a vibrácie

Počas stavebných prác

Počas stavebných prác sa dočasne zvýši pôsobenie stavebných mechanizmov a nákladných vozidiel ako zdrojov hluku na stavenisku a na príjazdových komunikáciách (cesty č. II/543 a č. II/542). Je predpoklad, že stavebné a montážne práce budú prevádzkané v pracovných dňoch, v dennej dobe a podľa možnosti mimo turistickej sezóny. Zvýšená hluková záťaž bude časovo obmedzená na dobu výstavby, bude krátkodobá, slabšej intenzity, plošne obmedzená na línie dopravných komunikácií a na stavenisko. Je možné predpokladať prenos nižších vibrácií horninovým prostredím, ale iba v areáli staveniska, nie však na väčšie vzdialenosti až do blízkosti obytnej a rekreačnej zástavby. Ochrana pracovníkov stavby pred hlukom bude riešená ochrannými prostriedkami.

Počas prevádzky

Zvýšené hlukové pomery budú počas prevádzky pôsobiť najmä v okolí prístupových komunikácií. Pozdĺž cesty č. II/543 je navrhovaná výsadba stromov a kríkov s výraznou protixhalačnou, protihlukovou a estetickou funkciou. Všetky zariadenia navrhovaného areálu budú projektovo riešené v súlade s príslušnými normami. V minimálnej miere je možné očakávať aj zvýšenie hlukových pomerov od dopravy po vnútroareálových komunikáciách a od návštevníkov rekreačného areálu. Vzhľadom na charakter činnosti sa nepredpokladá výrazná hluková záťaž pre rekreačný areál a širšie okolie (prekročenie

prípustných hladín hluku vo vonkajšom prostredí pre II. a IV. kategóriu územia v zmysle vyhlášky MZ SR č. 549/2007 Z. z.). Predpokladá sa, že nedôjde k prekročeniu prípustných medzných hodnôt efektívnej rýchlosti vibrácií na území. Z podrobnej analýzy súčasnej a predikovanej dopravnej záťaže na prístupovej komunikácii na poľskej strane vyplýva, že predpokladaná doprava návštevníkov spojená s prevádzkou areálu sa na celkovej hlukovej záťaži bude podieľať len málo významne.

Vplyvy na genofond a biodiverzitu

Počas stavebných prác

Pri stavebných prácach dôjde k priamemu, fyzickému zničeniu niektorých ekosystémov alebo ich častí, k priamej likvidácii organizmov (rastlín a živočíchov) ako aj k trvalej strate prostredia vhodného pre ich život. Zášahom budú predovšetkým spoločenstvá ovsíkových a vlhkých lúk. Prípravné práce budú pozostávať z výrubu náletových drevín, odstránenia drevnej hmoty a koreňov. V rámci výrubu drevín sa uvažuje ponechať kvalitné jedince, resp. skupiny a zakomponovať ich do zastavovacieho plánu. Stavebnými prácami pri výstavbe objektov nastane likvidácia časti biotopov európskeho významu (Lk1 6510 Nížinné a podhorské kosné lúky a Lk5 6430 Vysokobylinné spoločenstvá na vlhkých lúkach) s vyčíslenou celkovou spoločenskou hodnotou dotknutého územia cca 28,1 mil. Sk. Ako náhrada za zničenie biotopov európskeho významu budú uskutočnené primerané náhradné revitalizačné opatrenia, ktorých rozsah a podrobnosti budú určené v zmysle zákona NR SR č. 454/2007 Z. z. v povoľovacom procese. Výstavbou objektov, úpravou odvodňovacích rigolov, ako aj navrhovaným čerpaním podzemnej vody sa predpokladá, že dôjde k zmenám vo vodnom režime, čo môže mať za následok aj lokálne zmeny v zložení rastlinných spoločenstiev a v druhovej pestrosti. Výstavbou budú lokálne likvidované jedince a dotknuté biotopy chránených a vzácnych druhov evidovaných na lokalite, avšak bez dopadu na ich rozšírenie v rámci širšieho územia. Pri stavebných prácach, presunoch techniky a pod. môže dôjsť k mechanickému poškodeniu ekosystémov aj v okolí stavby, kedy zostáva charakter ekosystému zachovaný, poškodené sú jednotlivé zložky, alebo časti ekosystémov. Vplyv sa dá minimalizovať vhodnými opatreniami pre organizáciu a výkon výstavby, najmä s ohľadom na potrebu zachovania brehových porastov.

Pri variante A sa nepredpokladá fragmentácia ekosystémov, pri ktorej dochádza k rozdeleniu pôvodného celistvého ekosystému na dva alebo viac samostatných častí, čo môže mať za následok napr. znížovanie biodiverzity a populačnej hustoty. Fragmentácia a pôsobenie bariérového efektu sú zvlášť významné v prípade líniových ekosystémov, ktoré majú význam pre migráciu organizmov. V prípade variantu A nebudú líniové ekosystémy vodných tokov a sprievodnej vegetácie narušené s výnimkou lokálnych zásahov pri realizácii výustných objektov kanalizácie. V prípade variantu B nastane rozdelenie celistvého ekosystému brehových porastov potoka Rieka vplyvom výstavby navrhovanej vodnej plochy, vtokového a odtokového kanála a tým vytvorenie jeho solitérnej časti obklopenej vodnou plochou a vodným tokom.

Ako jedným zo zdrojov vody pre navrhovanú vodnú plochu sa navrhuje využiť vodu z odvodňovacích rigolov, v okolí ktorých sa v súčasnosti nachádza mokradná vegetácia. Rigoly ostanú zachované s nevyhnutnými úpravami, ktoré umožnia rozvoj mokradných spoločenstiev. Zakomponovanie rigolov do areálu a charakter ich úprav sa bude realizovať na základe projektu, ktorý sa bude konzultovať so ŠOP Správa PIENAP. Pri realizácii vodnej plochy pri variante B bude nevyhnutný zásah do významných víbových spoločenstiev a brehových porastov nachádzajúcich sa v okolí vodného toku potoka Rieka. V súvislosti s tým sa očakáva negatívny vplyv na živočíšstvo stratou ich úkrytu, hniezdenia, potravného teritória a pod., a to najmä u vtákov, hmyzu, plazov, obojživelníkov, aj cicavcov. Dopad na živočíšstvo tohto typu biotopu bude lokálny, v rámci širšieho územia pobytové, úkrytové a potravné biotopy ostanú zachované v dostatočnom rozsahu.

V území je možný výskyt chránených, vzácných a ohrozených živočíšnych druhov, ktoré budú dotknuté realizáciou výstavby. Týka sa to najmä obojživelníkov, u ktorých je nutné počítať s prerušením prirodzených migračných trás aj s priamym zásahom do ich biotopov na lokalite počas výstavby. Tento dopad je možné eliminovať resp. kompenzovať realizáciou preventívnych a revitalizačných opatrení.

Biotopy významných druhov (vydra riečna, bobor vodný, netopiere) nebudú výstavbou areálu vo variante A dotknuté s výnimkou lokálnych zásahov pri osadení výústí kanalizácie, čo nebude mať nepriaznivý dopad na životné podmienky druhov. V prípade variantu B bude dotknutý biotop vydry na toku Rieka, jej pobytové a potravné možnosti v rámci územia však ostanú zachované.

Vzhľadom na možné obmedzenie rizika znečistenia vôd počas výstavby sa neočakáva nepriaznivý dopad na vodné živočíšstvo zhoršením kvality vody tokov. Prípadné zakalenie vody pri lokálnych zásahoch do brehu nebude mať trvalý dopad.

Stavebná činnosť (hluk) spôsobí pre značnú časť živočíšnych populácií dočasný stres a miesto stavby opustia. Rušivé vplyvy sú však obmedzené na priestor vlastného staveniska a sú časovo obmedzené po dobu výstavby. Počas stavebných prác bude dotknuté najmä živočíšstvo lúk a pasienkov, mokradí a odvodňovacích rigolov a pri realizácii variantu B aj živočíšstvo brehov vôd a potokov. Druhy viazané na daný priestor vrátane chránených a vzácných nepatria medzi citlivé na prítomnosť človeka a rušivých vplyvov, takže trvalé opustenie stanovišť sa nepredpokladá.

Významným prínosom navrhovanej činnosti bude výstavba a prevádzka vodnej plochy a úprava koryta a brehov odvodňovacích rigolov. Okrem antropogénneho biotopu urbanizovaného priestoru (intenzívne ošetrovaný, nízkobylinný trávnik), ktorý nahradí lúčny biotop, tak súčasťou areálu budú aj prírodné a poloprírodné spoločenstvá. Vodné plochy a ich okolie pri vhodnom riešení, ktoré bude konzultované s odbornou organizáciou ŠOP SR, sa stanú sekundárnymi biotopmi pre druhy viazané na vodné plochy a mokradné spoločenstvá (napr. hmyz, obojživelníky, netopiere a pod.).

Počas výstavby sa nedá vylúčiť riziko šírenia inváznych druhov a ruderalizácie priestoru, čo si vyžaduje určité opatrenia.

Počas prevádzky

Výraznejší priamy vplyv na živočíšstvo sa prevádzkou rekreačného areálu nepredpokladá. Živočíšstvo daného územia je už v súčasnosti rušené pôsobením sekundárnych stresových faktorov súvisiacich s dopravou, cestovným ruchom, urbanizáciou. V letnom období je intenzita rušivých vplyvov vysoká už v súčasnosti, v dôsledku celoročnej vyťaženia rekreačných kapacít navrhovaného areálu je možné predpokladať zvýšenú intenzitu počas celého roka.

V prípade variantu A je rekreačný areál vymedzený mimo migračných trás suchozemských živočíchov (vydra, bobor, raticová zver, malé šelmy), ktoré prebiehajú územím v línii vodných tokov a sprievodnej vegetácie. Zachovaný ostane široký pás brehovej vegetácie pozdĺž Dunajca, čo umožňuje voľnú migráciu v línii nadregionálneho biokoridoru. Migrácia vodných živočíchov nebude narušená. V prípade variantu B sa zhoršia migračné podmienky na toku Rieka. Prevádzkou môžu byť prerušené súčasné migračné trasy obojživelníkov, takže je potrebné vykonať preventívne opatrenia, ktoré umožnia prirodzený ťah na generačné lokality aj pre obdobie prevádzky. Je možné využiť náhradné biotopy vodnej plochy. Celkovo možno konštatovať, že hlavné migračné koridory v línii tokov a brehovej vegetácie ostanú zachované a funkčné pre vodné a semiakvatické živočíchy, ako aj pre suchozemské stavovce.

Štandardnou prevádzkou sa nepredpokladá negatívny vplyv na okolité biotopy národného a európskeho významu a na chránené, vzácne a ohrozené druhy. Znečistenie vodného prostredia a následne vodného živočíšstva je pri bežnej prevádzke vylúčené. V prípade oboch

variantných riešení sa navrhuje výsadba krovitej a vysokej zelene, ktorá pri vhodnej druhovej skladbe bude plniť nielen izolačné, ale aj biologické a ekologické funkcie napr. aj ako biotop pre niektoré druhy. Nebezpečenstvom pre prírodné spoločenstvá aj pre obdobie prevádzky ostáva zavlečenie invázných rastlinných druhov, ktoré môžu ohrozovať pôvodné domáce druhy rastlín. Riziko je možné zmierniť realizáciou vhodných opatrení.

Vplyvy na krajinu

Počas stavebných prác

Primárnym dopadom bude zmena krajinnej štruktúry na lokalite. Lúčne biotopy budú nahradené zastavanými a spevnenými plochami, technickými prvkami a vodnými plochami umelými aj poloprírodnými. Z významných pozitívnych prvkov súčasnej krajinnej štruktúry budú výrubom na dotknutom území priamo dotknuté náletové dreviny s krovinovým porastom. V prípade variantu B nahradí významné vŕbové spoločenstvá vodná plocha, vtokový a výtokový kanál. Realizáciou vtokového a výtokového kanála pri variante B by bola taktiež narušená protipovodňová ochrana územia (zásah do ochrannej hrádze potoka Rieka). Výstavbou budú na území vytvorené prvky krajiny, ktoré sa vyznačujú nízkou alebo veľmi nízkou ekologickou významnosťou, z pozitívnych prvkov krajiny bude vytvorená vodná plocha a sadové úpravy. Všetky inžinierske siete budú podzemné. Celkovo možno konštatovať, že štruktúra krajiny bude zmenená v lokálnom meradle na ploche v rámci areálu, v rámci širšieho územia sa pomer krajinotvorných prvkov nezmení.

Počas prevádzky

Po zrealizovaní stavby je predpokladaná plná rekultivácia plôch v priestore výstavby a výsadba zelene. Vplyvy na krajinu budú najcitelnejšie vplyvy počas prvých rokov prevádzky, kým sa nestabilizujú jednotlivé typy biotopov, najmä v bezprostrednom okolí založenia objektov, a kým vysadené dreviny nebudú plniť svoju funkciu. Podstatné je umiestnenie v zastavanom území, t. j. v nadväznosti na obytné a rekreačné urbanizované prostredie mesta. Na estetickú zložku krajiny budú mať novovybudované objekty malý vplyv vzhľadom na ich architektonické, tvarové a farebné prevedenie, ktoré zachováva súlad s okolitými stavbami na slovenskej i poľskej strane štátnej hranice.

Vplyvy na scenériu krajiny

Počas stavebných prác

V súvislosti so stavebnými prácami sa predpokladá dočasný negatívny vplyv na scenériu krajiny, ktorý spočíva v nepriaznivom lokálnom pôsobení staveniska z pohľadu obyvateľov a návštevníkov.

Počas prevádzky

Navrhované objekty majú funkčný charakter, čomu zodpovedá aj architektonické a stavebné riešenie. Jednotlivé objekty sú hmotovo, svojou architektúrou a usporiadaním riešené tak, aby sa zohľadnili krajinárske danosti, aby vhodne zapadli do daného prostredia z hľadiska typu existujúcej zástavby a aby sa výrazne nenarušila scenéria okolitej krajiny a to na slovenskej aj poľskej strane. Novovybudované objekty nebudú predstavovať vizuálnu bariéru vo vnímaní krajiny, pri ich výstavbe budú preferované prírodné materiály a prírodné farby s vylúčením reflexných plôch a výrazných farebných kombinácií, ktoré by mohli narušovať pohľadový vnem. Všetky inžinierske siete budú podzemné.

Zástavba zachová dominantnosť centra mesta a kostola a charakteristických pohľadových väzieb a siluetu mesta. Pozitívnym prvkom bude zachovanie poloprírodného charakteru pri tvorbe vodnej plochy a jej okolia ako aj následná výsadba nízkej a vysokej zelene na ploche areálu, najmä pozdĺž cestnej komunikácie, čo zmierni zmenu prírodných štruktúr na urbanizovaný priestor a tým aj pohľadový efekt.

V okolí navrhovanej činnosti sa nenachádza žiadna výrazná prírodná dominantna alebo krajinársky exponovaný pohľad, ktoré by jednotlivé objekty zatieňovali. Významné a pohľadovo exponované historické a kultúrne dominanty sa v dotknutom území nevyskytujú,

sú sústredené do sídiel a preto vplyv na ne bude nulový.

Navrhovaný areál nebude mať nepriaznivý dopad na významné scenérie z vyhlídkových bodov v širšom okolí na slovenskej ani poľskej strane. Vplyvy na výhľady z poľskej strany boli analyzované podľa požiadaviek Poľskej republiky. Z nižšie položených vyhládok nebude areál viditeľný. Jeho pôsobenie v pohľadoch z dvoch významných bodov (Suszyna, Tri Koruny) nebude rušivé s ohľadom na vzdialenosť, nadväznosť na urbanizovaný priestor mesta a hmotové, tvarové, farebné a architektonické riešenie stavieb.

Vplyvy na územný systém ekologickej stability

Počas stavebných prác

Počas výstavby nebudú priamo stavebnou činnosťou dotknuté nadregionálne biocentrum Pieniny – Prielom Dunajca, regionálne biocentrá Magura, Plašný vrch, Smrečiny a Veterný vrch, miestne biocentrá (Hardin, Bednárek a údolie Jordaneckého potoka), ani terestrické regionálne biokoridory v hrebeňovej časti Spišskej Magury a miestne terestrické biokoridory. Pri výstavbe u variantu A sa nepredpokladá plošný záber, prerušenie ani fragmentácia ekosystémov, ktoré tvoria líniové hydricko-terestrické prvky v blízkosti staveniska. Lokálny interakčný prvok – Hardinský potok bude stavebne dotknutý lokálnym zásahom pri vyústení objektu kanalizácie slúžiacej na odvedenie prečistených dažďových vôd z parkovísk. Nadregionálny hydrický biokoridor vodný tok Dunajca môže byť stavebne dotknutý v prípade variantu A pri výstavbe výustného objektu kanalizácie z navrhovanej vodnej plochy, čo je možné riešiť aj alternatívne povrchovým rigolom. Zásah do hydrického biokoridoru potoka Rieka so sústavou vodných a mokradných biotopov a brehových porastov Rieky bude významný v prípade variantu B realizáciou vodnej plochy, vtokového a výtokového kanála.

V prípade výstavby budú pravdepodobné vplyvy na migračné cesty obojživelníkov, ktoré predstavujú súčasť lokálnej ekologickej siete dotknutého územia, čo si žiada dôsledne pripraviť návrh preventívnych opatrení.

Počas prevádzky

Po ukončení výstavby charakter prevádzky rekreačného areálu a jeho umiestnenie nepredpokladá negatívny vplyv na jednotlivé prvky ÚSES. Prevádzkou sa nepredpokladá zníženie funkčnosti hydrického biokoridoru rieky Dunajec. Vlastný areál bude situovaný v značnej vzdialenosti od toku oddelený pásom brehových porastov, čo eliminuje priame dopady vrátane rušivých vplyvov prevádzky. Zachovaný ostane aj koridor Hardinského potoka a jeho brehovej vegetácie, v prípade variantu A aj tok Rieka a jeho sprievodná vegetácia, čo zaručuje funkčnosť týchto prvkov v územnom systéme ekologickej stability. Bežná prevádzka zariadení vodného hospodárstva areálu má nevýznamný dopad na vodný režim tokov a garantuje ochranu kvality povrchových aj podzemných vôd, takže z tohto titulu nehrozí riziko nepriaznivého dopadu na hydrické biokoridory. Pozitívom výstavby a prevádzky bude vytvorenie novej vodnej plochy, ale najmä revitalizácia mokradných biotopov v okolí odvodňovacích rigolov, čo pri vhodnom riešení prispeje k zvýšeniu stability urbanizovaného prostredia areálu.

Doprava po účelových komunikáciách rekreačného areálu neovplyvní prvky ÚSES a ekologicky významné krajinné segmenty. Doprava na prístupových komunikáciách na slovenskej aj poľskej strane sa v dôsledku prevádzky areálu zvýši len malým podielom, takže zhoršenie situácie na migračných trasách a prvkoch územného systému ekologickej stability, ktoré cesty pretínajú v širšom území (napr. Pieninský národný park v Poľskej republike, Spišská Magura v SR), sa neočakáva.

Vplyvy na kultúrne a historické pamiatky, paleontologické a archeologické náleziská, štruktúru sídiel, architektúru a budovy

Počas stavebných prác

V čase stavebných prác nedôjde priamo ku stretu s kultúrnymi a historickými pamiatkami mesta a okolitých obcí. Výstavbou nebude priamo ohrozený a zabraný žiadny objekt. Na

lokalite výstavby sa nenachádzajú chránené nerasty a skameneliny, paleontologické nálezy, nie sú tu registrované archeologické náleziská, no ich existenciu nie je možné úplne vylúčiť. V prípade, ak sa nájdu archeologické nálezy, bude potrebné vykonať archeologický výskum v súlade so stavebným zákonom.

Počas prevádzky

Prevádzka areálu nebude mať negatívny vplyv na prioritnú funkciu sídla a na charakter zástavby. Nepredpokladá sa teda negatívne ovplyvnenie štruktúry a architektúry mesta, ako aj okolitých zamagurských obcí. Určité obmedzenia pre rozvoj územia nastanú v súvislosti s novovytvorenými ochrannými pásmami inžinierskych sietí a súvisiacich objektov. Prevádzka navrhovanej činnosti nebude mať vplyv na kultúrne pamiatky mesta a na kultúrne hodnoty nehmotnej povahy.

Vplyvy na priemysel, poľnohospodársku výrobu a lesné hospodárstvo

Počas stavebných prác

Počas stavebných prác sa neočakáva negatívny vplyv na poľnohospodársku a lesnú výrobu, ovplyvnenie organizácie obhospodarovania a prístupu k okolitým pozemkom.

V súvislosti so stavebnými prácami je možné predpokladať sprostredkovaný pozitívny vplyv na priemyselnú výrobu jednotlivých technických zariadení, stavebnú výrobu, ťažbu nerastných surovín a pod. Obmedzenie priemyselnej výroby z titulu výstavby je vylúčené.

Počas prevádzky

Navrhovaná činnosť nebude mať negatívny vplyv na poľovníctvo, rybné a lesné hospodárstvo. Poľnohospodárska výroba nebude priamo dotknutá, zanedbateľný dopad nastane znížením plochy obhospodarovania poľnohospodárskej pôdy o rozlohu cca 8,3 ha (zamokrené lúky), čo nebude mať nepriaznivé dôsledky na celkových výkonoch rastlinnej a živočíšnej výroby v území. Priemyselná výroba v území nebude ovplyvnená.

Vplyvy na dopravu

Počas stavebných prác

Počas stavebných prác budú ako príjazdové komunikácie slúžiť cesty č. II/543 a č. II/542. V dôsledku prepravy stavebného materiálu, technických zariadení ako i odpadov nastane čiastočné zvýšenie intenzity cestnej premávky a zaťaženia a nárokov na cestnú sieť. V čase novej prepravy nadrozmerného nákladu je možné krátkodobé odstavenie premávky. Jedná sa o dočasný a krátkodobý vplyv, ktorý bude trvať iba počas stavebných prác. Nepredpokladá sa negatívny vplyv na autobusovú, železničnú, leteckú a vodnú rekreačnú dopravu, realizácia si nevyžaduje zmeny v systéme a štruktúre dopravy. Pri realizácii stavebných prác bude potrebné realizovať miestne dopravné značenie v súvislosti s vjazdom na stavenisko.

Počas prevádzky

Prevádzka rekreačného areálu nepredpokladá nadmerné zaťaženie pre cestnú dopravu na príjazdových komunikáciách. Výhľadové zaťaženie dopravy je možné predpokladať najmä v smere od štátnej hranice s Poľskou republikou (doprava poľských návštevníkov do areálu), v menšej miere od Červeného Kláštora a od Spišskej Belej. Z podrobnej analýzy dopravnej situácie v prihraničnej oblasti Poľska vyplynulo, že doprava návštevníkov navrhovaného areálu sa bude podieľať na celkovej intenzite dopravy na poľských cestách len málo významne a nevyžiada si zmeny a úpravy dopravnej infraštruktúry.

Napojenie na cestu č. II/543 bude riešené v ďalších stupňoch projektových prác na základe požiadaviek príslušných orgánov. Cesta č. II/543 je v zmysle záväzných regulatívov zaradená medzi verejnoprospešné stavby, v úseku Lysá nad Dunajcom – Červený Kláštor je naplánovaná jej rekonštrukcia na kategóriu C 11,5/80.

Statická doprava bude riešená vybudovaním 560 parkovacích miest pre osobné automobily, 7 pre autobusy a 54 miestami v podzemnej garáži, čím bude pokrytá potreba návštevnosti areálu bez nárokov na ďalšie plochy v území. Súčasťou areálu je vybudovanie cyklistického chodníka, ktorý obmedzí riziko stretu cyklistov s dopravou po cestných

komunikáciách. Nepredpokladá sa významný vplyv na dopravu v súvislosti s odvozom odpadu a zásobovaním jednotlivých prevádzok. Realizáciou rekreačného areálu sa nepredpokladá žiadny priamy negatívny vplyv na železničnú, leteckú a vodnú rekreačnú dopravu. Nepriamy pozitívny vplyv je možné očakávať v súvislosti s možnou potrebou ich využívania návštevníkmi.

Vplyvy nadväzujúcich stavieb, činností a infraštruktúry

Počas stavebných prác

V priebehu stavebných prác bude nutné prihliadať na ochranné a bezpečnostné pásma jednotlivých inžinierskych sietí, vodného toku a pod. Výstavba bude mať pozitívny vplyv na rozvoj infraštruktúry mesta (investície navrhovateľa do elektrickej, kanalizačnej, vodovodnej, plynovodnej a cestnej infraštruktúry).

Počas prevádzky

Zvýšené nároky nastanú na dodávku jednotlivých médií (napr. pitná voda, elektrická energia, zemný plyn, pohonné hmoty). ako aj zvýšené nároky na likvidáciu splaškových vôd, na separáciu, recykláciu, zhodnocovanie a skládkovanie odpadov. Z negatívnych vplyvov infraštruktúry je možné spomenúť určité obmedzenia využívania územia z ochranných a bezpečnostných pásiem nových inžinierskych sietí.

Vplyvy na služby, rekreáciu a cestovný ruch

Počas stavebných prác

Počas stavebnej činnosti môže nastať negatívny vplyv na súčasnú rekreáciu a cestovný ruch vplyvom zvýšenej nákladnej dopravy na prístupových komunikáciách a vplyvom stavebného ruchu na stavenisku. Stavebné práce budú však, podľa možností, realizované mimo turistickú sezónu, v dennom čase. Počas stavebných prác je možné predpokladať, že špecifické práce budú zabezpečovať odborní pracovníci bývajúci mimo okolia stavby, takže bude možné využiť ubytovacie a stravovacie služby mesta. Ide o krátkodobý a regionálne pozitívny vplyv.

Počas prevádzky

Navrhovaná činnosť pozitívnym spôsobom ovplyvní služby v oblasti ubytovania s celoročnou vyťaženosťou a s pokrytím doplnkových služieb (relax, kongres, wellness a pod.) a športových možností (bazény, športové plochy, cyklistický chodník, a pod.), ktoré vytvoria vynikajúce podmienky na trávenie voľného času. Cieľovou skupinou sú nielen návštevníci mikroregiónu Zamagurie, ale aj návštevníci poľského regiónu Podhale. Prevádzkou rekreačného areálu je možné očakávať zvýšenie dennej návštevnosti mesta s ponukou kvalitných doplnkových služieb a atraktivít, ktoré poskytnú alternatívu pre voľnočasové aktivity v prípade nepriaznivého počasia, alebo pre špecifickejšie skupiny turistov. Taktiež je možné očakávať zvýšenie počtu dlhodobých turistov a návštevníkov, ktorí oproti jednodňovým turistom prinášajú ekonomický efekt v podobe výdavkov na ubytovanie, stravovanie a rôzne doplnkové služby cestovného ruchu, čím prispievajú k ekonomickému rozvoju cestovného ruchu ako hospodárskeho odvetvia i miestnych ekonomík. Je zrejmé, že prevádzka rekreačného areálu bude mať veľmi významný pozitívny vplyv na rekreáciu a cestovný ruch nielen pre mesto Spišská Stará Ves, ale aj pre ostatné obce a turistické centrá na oboch stranách štátnej hranice. Taktiež je možné očakávať budovanie ďalších zariadení a nadväzujúcich služieb podporujúcich navrhovanú činnosť, čím sa dostaví požadovaný synergický efekt.

Predpokladané vplyvy presahujúce štátne hranice

Navrhovaná činnosť sa nachádza v blízkosti štátnej hranice s Poľskou republikou. Podľa prílohy č. 13 k zákonu NR SR č. 24/2006 Z. z. posudzovaná činnosť nepodlieha povinne medzinárodnému posudzovaniu z hľadiska jej vplyvu na životné prostredie presahujúce štátne hranice. Napriek tomu, že navrhovaná činnosť je situovaná v bezprostrednej blízkosti hraníc s Poľskou republikou a je ňou dotknutý hraničný tok, na základe uskutočnenia cezhraničného

posudzovania vplyvov na životné prostredie možno konštatovať, že navrhovaná činnosť nebude mať významný negatívny vplyv na životné prostredie Poľskej republiky.

Celkové hodnotenie vplyvov navrhovanej činnosti

Pri realizácii navrhovanej činnosti sa predpokladá pôsobenie nepriaznivých vplyvov a potenciálnych rizík, ktoré sú štandardne spojené s prípravou územia, zemnými a stavebnými prácami. Ide o priame, dočasné, negatívne nevýznamné až málo významné (v prípade variantu B aj významné) dopady na jednotlivé zložky prostredia a kvalitu života ľudí. Tieto vplyvy je možné obmedziť a riziká vylúčiť vhodnými technologickými, organizačnými a preventívnymi opatreniami. Nepriame málo významné priaznivé dopady sa očakávajú v sociálnej a ekonomickej oblasti.

Vlastná prevádzka za predpokladu splnenia technických opatrení, dodržania technologických, hygienických a prevádzkových podmienok podľa platnej legislatívy, ako aj splnenia navrhovaných opatrení na elimináciu negatívnych vplyvov navrhovanej činnosti na zložky životného prostredia bude mať len nevýznamný trvalý dopad na životné prostredie a na zdravie obyvateľov a neovplyvní pôsobenie rizikových faktorov v území na slovenskej a poľskej strane hraníc. Vzhľadom na charakter činnosti a jej prínos v oblasti cestovného ruchu možno očakávať významný pozitívny dopad v socio-ekonomickej oblasti, ktorý vysoko prevyšuje prípadné nepriaznivé dôsledky.

Na základe komplexného posúdenia možno považovať navrhovanú činnosť za environmentálne prijateľnú.

V. CELKOVÉ HODNOTENIE VPLYVOV NAVRHOVANEJ ČINNOSTI NA NAVRHOVANÉ CHRÁNENÉ VTÁČIE ÚZEMIA, ÚZEMIA EURÓPSKEHO VÝZNAMU ALEBO EURÓPSKU SÚSTAVU CHRÁNENÝCH ÚZEMÍ (NATURA 2000)

Dotknuté územie sa nachádza v ochrannom pásme Pieninského národného parku s 2. stupňom územnej ochrany s podmienkami ochrany v rozsahu podľa § 13 zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Lokalita je súčasťou zastavaného územia mesta, ktoré sa celé nachádza na území ochranného pásma Pieninského národného parku. Lokalita nie je súčasťou vyhláseného alebo navrhovaného územia európskeho významu, chráneného vtáčieho územia ani územia chráneného podľa medzinárodných dohovorov (UNESCO, Ramsarský dohovor a pod.). V okolí lokality sa nenachádzajú maloplošné chránené územia ani chránené stromy.

Vzhľadom na umiestnenie a charakter činnosti nie je predpoklad negatívneho vplyvu na predmet ochrany lokality SKUEV0337 Pieniny, národného parku a ostatných chránených území nachádzajúcich sa v širšom území. Vzhľadom na komplexnú ponuku služieb v navrhovanom thermal parku sa ťažisko pobytu návštevníkov očakáva priamo v areáli, takže významnejší nárast návštevnosti chránených území s možným nepriaznivým pôsobením na predmet ich ochrany sa neočakáva.

Lokalita navrhovanej činnosti nezasahuje do chránených území vyhlásených podľa iných právnych predpisov (chránená pôda, chránené ložiskové územie, chránená vodohospodárska oblasť a pod.) V blízkosti sa nachádza vodný zdroj Spišská Stará Ves a jeho ochranné pásmo, ktorý nebude činnosťou nepriaznivo ovplyvnený.

VI. ZÁVERY

1. Záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti

Na základe výsledkov procesu posudzovania vykonaného podľa ustanovení zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa

o d p o r ú č a

realizácia navrhovanej činnosti „**Areál Thermal park s hotelom**“ za predpokladu splnenia podmienok a realizácie opatrení uvedených v kapitole VI.3 záverečného stanoviska.

2. Odporúčaný variant

Na základe odporúčaní stanovísk dotknutých subjektov a porovnania environmentálnej prijateľnosti variantov sa odporúča realizovať navrhovanú činnosť podľa zámerom predloženého **variantu A**, ktorý je popísaný v časti II.6 tohto záverečného stanoviska.

3. Odporúčané podmienky pre etapu výstavby a prevádzky navrhovanej činnosti

Na základe predloženého zámeru, odborného posudku vypracovaného podľa ustanovení § 36 zákona, doručených stanovísk orgánov štátnej správy, samosprávy a odborných organizácií, výsledkov verejného prerokovania zámeru, výsledkov cezhraničných konzultácií s Poľskou republikou a po zvážení možných vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie sa odporúča pre etapu prípravy, realizácie a prevádzky navrhovanej činnosti splnenie nasledujúcich podmienok:

1. V predstihu realizovať inžiniersko-geologický a hydrogeologický prieskum pre overenie predpokladaných pomerov zakladania stavby a zohľadniť jeho výsledky pri projektovej príprave objektov a konkretizácii opatrení pre obdobie zakladania stavby
2. Na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu realizovať sieť monitorovacích vrtov za účelom sledovania zmien vodného režimu a hladiny podzemných vôd za účelom overenia účinkov výstavby a prevádzky na hydrologické pomery
3. Vzhľadom na umiestnenie lokality zohľadniť v projektovej príprave a povoľovacom procese požiadavky správcu toku týkajúce sa protipovodňovej ochrany
4. V rámci projektovej prípravy zabezpečiť moderné, technologicky vhodné a kapacitne zodpovedajúce riešenie zariadení na zneškodnenie odpadových vôd (lapač ropných látok, úprava bazénových vôd a pod.) v súlade s normami na úseku ochrany povrchových vôd platnými na území Slovenskej aj Poľskej republiky
5. V rámci projektovej prípravy sa odporúča doriešiť spôsob vykurovania a ohrevu teplej úžitkovej vody a bazénovej vody kombináciou zemného plynu a alternatívnych zdrojov energie (slnečné kolektory, tepelné čerpadlá, rekuperácia bazénovej vody) za účelom zvýšenia podielu obnoviteľných zdrojov, zníženia emisií a nárokov na suroviny
6. Pri spracovaní projektu riešenia odvádzania vôd z vodnej plochy uprednostniť využitie existujúceho otvoreného rigola s prípadnými úpravami pred budovaním kanalizácie za účelom minimalizácie technických zásahov
7. Technický návrh a parametre vodnej plochy riešiť v spolupráci so ŠOP SR Správa PIENAP s cieľom vytvorenia sekundárneho biotopu (organický tvar, vhodný sklon brehov, prírodné materiály, vegetačné úpravy)
8. Pri návrhu vyústenia dažďovej kanalizácie do Hardinského potoka riešiť umiestnenie výuste tak, aby sa vylúčili alebo maximálne obmedzili zásahy do brehovej drevinnej vegetácie pri realizácii objektu aj pokládke potrubia
9. Pri riešení oplotenia nevytvárať bariéry v okrajových častiach areálu, kde nadväzujú vegetačné úpravy na okolité prírodné prostredie; najmä vo východnej časti ponechať voľný prístup k vodnej ploche, mokradným biotopom a odvodňovacím rigolom, ktoré boli zakomponované do areálu, za účelom možnosti ich využitia ako sekundárnych biotopov (obojživelníky a pod.); pevné oplotenie riešiť len okolo vlastného thermal parku (bazény prípadne nadväzujúce športoviská)
10. V rámci projektovej prípravy spracovať návrh celkového zakomponovania mokradných biotopov a existujúcich odvodňovacích rigolov na lokalite do areálu, spôsob realizácie úprav rigolov, charakter ich brehov a okolia, ich priečny a pozdĺžny profil navrhnuť v spolupráci so ŠOP SR Správa PIENAP

11. Vypracovať projekt sadovníckych úprav v spolupráci so ŠOP SR Správa PIENAP, do ktorého budú zahrnuté vhodné existujúce jedince a dosadba krovinej a stromovej vegetácie (cielené druhové a priestorové usporiadanie vegetácie s cieľom podpory biodiverzity a krajinej štruktúry, výsadba dostatočne vzrastlých porastov s optickými, protihlukovými a protiemisnými účinkami pri ceste č. II/543 a v priestore parkoviska a pod.); vylúčiť použitie nepôvodných a stanovištné nevhodných druhov
12. V rámci projektovej prípravy stavby v spolupráci so ŠOP SR Správa PIENAP dopracovať návrh preventívnych opatrení na ochranu obojživelníkov počas výstavby a prevádzky so zameraním na nasledovné činnosti:
 - manuálne vyzbieranie obojživelníkov z biotopov v priestore staveniska a ich premiestnenie na lokalitu rybníka Nokle a vlhké miesta v alúviu Dunajca pred začatím stavebných prác (marec, apríl)
 - inštalácia zberných nádob v južnej časti lokality na prirodzený odchyt obojživelníkov, kontrolu a prenášanie odchytených jedincov (marec, apríl)
 - inštalácia plastovej fólie a zberných nádob v jarnom období popri brehovom poraste Hardinského potoka a južnej strane rybníka Nokle, podľa potreby aj na iných miestach, na zabránenie príchodu žiab na stavenisko, kontrola a prenášanie odchytených jedincov
 - vytvorenie náhradného biotopu obojživelníkov z navrhovanej vodnej plochy (parametre vodnej nádrže riešiť s vhodným sklonom brehov, piesčitým alebo hlinitým dnom a brehmi, vhodnými vegetačnými úpravami okolia a pod.)
 - na základe zmapovania možností vnikania obojživelníkov do areálu po jeho uvedení do prevádzky umožnenie voľnej migrácie obojživelníkov do východnej časti s vodnou plochou, odvodňovacími rigolmi a podmáčanými plochami (ponechať bez oplotenia) a zabránenie prechodu obojživelníkov do tých častí areálu, kde môže dochádzať k ich usmrčovaniu - parkoviská, prístupová cesta (zábrany a prenos obojživelníkov v jarnom období a pod.)
 - zabezpečenie kanálov a šácht pod odkvapmi v jarných mesiacoch tak, aby sa zabránilo vnikaniu obojživelníkov do týchto priestorov (inštalácia siete, pletiva na odtokoch pod odkvapmi).
13. Prípadné osvetlenie areálu riešiť v projekte tak, aby sa smerom k okraju areálu jeho intenzita znižovala za účelom vylúčenia rušivého vplyvu svetla na živočíchy okolitých biotopov a migračných trás
14. V projektovej príprave a pri vlastnej realizácii stavby vymedziť minimálne 60 m široký pás pozdĺž rieky Dunajec za účelom zachovania brehových porastov, prírodného charakteru a funkčnosti biokoridoru
15. Zabezpečiť používanie technologicky a environmentálne zodpovedajúcich stavebných mechanizmov, dopravných prostriedkov a zariadení; zabezpečiť ich dobrý technický stav, pravidelnú kontrolu a údržbu, aby nedochádzalo k neželaným únikom ropných látok do prírodného prostredia a prekročeniu prípustných hladín hluku a emisií v období výstavby
16. Osobitnú pozornosť venovať výkonu činností, ktoré sú rizikové z hľadiska znečistenia povrchových a podzemných vôd (zakladanie stavieb, realizácia vyústenia kanalizácie do tokov a pod.); vylúčiť manipuláciu s ropnými látkami a údržbu strojov priamo na stavenisku
17. Najneskôr v etape stavebného konania zabezpečiť plán havarijných opatrení pre obdobie výstavby a jeho realizáciu v prípade vzniku havarijnej situácie (zabezpečenie sady prostriedkov na likvidáciu havarijného úniku nebezpečných látok do prírodného prostredia, v prípade kontaminácie prednostne zabrániť ďalšiemu rozširovaniu, odstrániť znečistenú pôdu a postupovať v súlade s predpismi na likvidáciu nebezpečného odpadu a pod.)

18. Pohyb strojov a vozidiel obmedziť len na vyhradený priestor staveniska a prístupových trás, obmedziť prejazdy vozidiel a techniky nespevneným terénom; vylúčiť zásahy do lúčnych a mokradných biotopov mimo staveniska
19. Zabezpečiť stavenisko proti erózii a degradácii; pri výkopových prácach dbať na minimálny záber územia okolo výkopu; po ukončení zemných prác vykonať urýchlenú úpravu a rekultiváciu (zatrávnenie) terénu
20. Zohľadniť atmosférické podmienky pri jednotlivých činnostiach (intenzívne zrážky, veternosť, extrémne sucha) za účelom obmedzenia erózie a prašnosti
21. Pred začatím prác vykonať skrývku humusovej vrstvy a zabezpečiť hospodárne a účelné využitie ornice; depónie zeminy riešiť výlučne v rámci vymedzeného staveniska
22. Vylúčiť výrub brehových porastov vodného toku Rieka; zásahy do brehových porastov Hardinského potoka obmedziť na zabezpečenie nevyhnutného prístupu k brehu pri realizácii výuste kanalizácie
23. Vylúčiť technické zásahy do brehov a korýt tokov s výnimkou realizácie výuste kanalizácie na Hardinskom potoku, prípadne úpravy odvodňovacieho rigolu z vodnej plochy
24. Pred začatím prác zabezpečiť výber zdravých a hodnotných jedincov drevín vhodných pre sadové úpravy a zabezpečiť ochranu koreňovej sústavy a nadzemných častí ponechaných drevín pred poškodením stavebnými a zemnými prácami
25. Zachovať vzrastlú náletovú vegetáciu – krovinu a dreviny (najmä po okraji dotknutého územia) ako protihlukovú bariéru, biotop pre živočíchy, najmä vtáctvo a krajinársky hodnotný a estetický prvok
26. Nevyhnutný výrub drevín realizovať v mimovegetačnom a mimohniezdnom období
27. V období výstavby zabezpečiť kosenie stavebnej plochy z dôvodu zamedzenia vysemenovania burín a šírenia ruderalov, dôsledne sledovať výskyt nepôvodných a invázných druhov, vykonať opatrenia proti šíreniu pri preprave a manipulácii s výkopovou zeminou a pod.
28. Pri zásahu do biotopov európskeho významu postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 543/2002 Z. z.; uskutočniť primerané náhradné revitalizačné opatrenia za zničenie biotopov európskeho významu, ktorých rozsah a podrobnosti budú určené obvodným úradom životného prostredia, prípadne finančnú náhradu v prípade nemožnosti vykonať náhradné opatrenia
29. Zabezpečiť spracovanie a dodržiavanie prevádzkových poriadkov a pokynov pre prevádzku a údržbu jednotlivých zariadení ako aj havarijných plánov za účelom eliminácie potenciálneho rizika vplyvu na životné prostredie a zdravie ľudí, predovšetkým lapača ropných látok i ďalších (elektrické zariadenia, kanalizácia, lapač tukov, úprava bazénových vôd, kotolňa a pod.)
30. Zabezpečiť pravidelnú údržbu zelených plôch areálu v období prevádzky na zamedzenie šíreniu ruderalov, vylúčiť dosadbu nepôvodných druhov, dôsledne sledovať výskyt nepôvodných a invázných druhov, v prípade pozitívnych zistení vykonať opatrenia proti ich šíreniu
31. Pri údržbe vegetačných úprav v areáli vylúčiť používanie agrochemikálií
32. Zabezpečiť všetky opatrenia vyplývajúce z ustanovení právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva pri zhromažďovaní, separácii a zneškodňovaní nebezpečných a ostatných odpadov vznikajúcich pri prevádzke, zabezpečiť podmienky pre separáciu odpadov prevádzkovateľom aj návštevníkmi; zamedziť znečisťovaniu areálu a jeho okolia návštevníkmi
33. Aj po uvedení areálu do prevádzky zachovať a udržiavať vzhľad a charakter stavieb z hľadiska architektúry, materiálového a farebného riešenia; vylúčiť dodatočnú inštaláciu nevhodných zariadení a drobných stavieb

34. Vzhľadom na umiestnenie areálu v ochrannom pásme Pieninského národného parku zabezpečiť informovanosť návštevníkov o návštevnom poriadku, prírodných hodnotách a potrebe ochrany (informačné tabule, stánok a pod.)

4. Odôvodnenie záverečného stanoviska vrátane zdôvodnenia akceptovania alebo neakceptovania predložených písomných stanovísk k správe o hodnotení

Záverečnému stanovisku k navrhovanej činnosti „Areál Thermal park s hotelom, Spišská Stará Ves“ predchádzalo podrobné preštudovanie zámeru a všetkých pripomienok a podkladov z procesu posudzovania. V priebehu posudzovania boli zvážené všetky predpokladané vplyvy navrhovanej činnosti na životné prostredie, popísané v zámere a v kapitolách IV. a V. tohto záverečného stanoviska. Zvážili sa všetky riziká navrhovaného variantu z hľadiska vplyvu na životné prostredie, na základe čoho bolo preukázané, že navrhovanú činnosť je možné realizovať v posudzovanom variante, ktorý bol odporučený.

MŽP SR dôsledne analyzovalo každú pripomienku a stanoviská od rezortných orgánov, dotknutých subjektov a samosprávnych orgánov. Celkove bolo doručených 14 písomných stanovísk a 1 záznam z verejného prerokovania zámeru. Krajský pozemkový úrad v Prešove stanovisko v zákonnej lehote nezaslal. Žiadne z doručených stanovísk nevyjadruje nesúhlas s realizáciou navrhovanej činnosti, deväť stanovísk je bez pripomienok, päť stanovísk (Ministerstvo hospodárstva SR, Ministerstvo životného prostredia SR - Sekcia vôd a energetických zdrojov, Slovenská agentúra životného prostredia, Štátna ochrana prírody SR, Krajský úrad životného prostredia v Prešove) zahŕňa pripomienky alebo odporúčania. Pripomienky majú prevažne charakter požiadaviek na doplnenie a podrobnejšie vysvetlenie riešenia niektorých častí navrhovanej činnosti, čo bolo vykonané v priebehu procesu posudzovania a bude aj predmetom ďalšej projektovej prípravy a povoľovacieho procesu. Odporúčania stanovísk boli zahrnuté do návrhu opatrení záverečného stanoviska. Stanovisko dotknutej obce k zámeru je kladné, na verejnom prerokovaní ani inou formou neboli vznesené žiadne námietky zo strany zástupcov verejnosti.

Vzhľadom na umiestnenie činnosti v blízkosti štátnych hraníc bolo uskutočnené aj posudzovanie vplyvov presahujúcich štátne hranice. Prebehli konzultácie s Poľskou republikou, ktorá nevyjadrila nesúhlasné stanovisko s realizáciou navrhovanej činnosti, požadovala len podrobnejšie overiť rozsah potenciálnych rizík pôsobenia výstavby a prevádzky areálu na prihraničné územie Poľska a uskutočniť primerané opatrenia, čo bolo počas procesu splnené a premietlo sa do opatrení záverečného stanoviska.

Odporúčanie realizovať stavbu areálu Thermal parku s hotelom vyplynulo okrem vyhodnotenia pripomienok z procesu posudzovania a cezhraničných konzultácií najmä z nasledovných skutočností:

- na základe zhodnotenia a porovnania variantov, ktoré zahŕňa aspekty technické, ekonomické, sociálne a environmentálne, možno realizačný variant A považovať za optimálny v porovnaní s variantom B
- realizácia navrhovanej činnosti prispeje k rozšíreniu vybavenosti cestovného ruchu v regióne Zamagurie v súlade s cieľmi Novej stratégie cestovného ruchu v SR, s významnou podporou zahraničnej, pobytovej a viacdňovej celoročnej návštevnosti
- výstavba a prevádzka thermal parku podporí rozvoj miestnej a regionálnej ekonomiky, podnikateľskej sféry a zamestnanosti
- navrhovaná činnosť sa nachádza v zastavanom území mesta, je navrhnutá v súlade s plánovaným priestorovým a funkčným využitím územia podľa platného územného plánu mesta
- v procese posudzovania nebolo preukázané riziko nepriaznivého dopadu na chránené územia a predmet ich ochrany

- pri rešpektovaní navrhovaných opatrení nedôjde k obmedzeniu funkcií nadregionálnych prvkov územného systému ekologickej stability s prepojením na Poľsko
- z posúdenia predpokladaných vplyvov navrhovanej činnosti na biotopy a živočíšstvo vyplýva, že potenciálne riziká a dopady je možné riešiť preventívnymi a kompenzačnými opatreniami
- navrhované technické a technologické riešenia spolu s odporúčenými opatreniami budú schopné eliminovať prípadné znečistenie vodného prostredia a ďalších zložiek prostredia
- v procese posudzovania vplyvov presahujúcich štátne hranice nebolo preukázané závažné riziko poškodenia a znečistenia životného prostredia Poľskej republiky

Nevyhnutné opatrenia na ochranu životného prostredia a zdravia obyvateľstva a všetky opodstatnené pripomienky, ktoré vyplynuli z procesu posudzovania sú zohľadnené v kapitole VI.3 záverečného stanoviska a podmieňujú realizáciu činnosti.

5. Požadovaný rozsah poprojektovej analýzy

V rámci poprojektovej analýzy je navrhovateľ povinný zabezpečiť kontrolu a dodržiavanie podmienok určených záverečným stanoviskom aj vydanými povoleniami na činnosť. Zároveň navrhovateľ sleduje rozsah reálnych vplyvov realizácie a prevádzky navrhovanej činnosti a účinnosť odporúčaných opatrení. Osobitne sa odporúča sledovať účinnosť zariadení plynovej kotolne, kanalizácie, lapača ropných látok, úpravne vody z vrtov, bazénovej technológie a úpravy vypúšťanej vody a pod., pravidelne zabezpečovať údržbu a kontrolovať bezchybnosť prevádzky za účelom vylúčenia rizika znečistenia ovzdušia, podzemných a povrchových vôd ako aj zdravotných rizík.

Na základe operatívneho a komplexného vyhodnocovania výsledkov monitorovania podľa § 39 ods. 3 zákona č. 24/2006 Z. z. je navrhovateľ povinný v prípade, ak sa zistí, že skutočné vplyvy navrhovanej činnosti sú významnejšie, ako sú uvedené v záverečnom stanovisku, zabezpečiť opatrenia na zosúladienie skutočného vplyvu s predpokladaným, v súlade s podmienkami uvedenými v rozhodnutí o povolení činnosti podľa osobitných predpisov. V rozhodnutí o povolení na užívanie stavby podľa zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), by mal povoľujúci orgán na túto povinnosť navrhovateľa upozorniť.

Predmet monitorovania by mal byť spracovaný v projekte monitoringu vybraných zložiek životného prostredia a mal by byť zameraný najmä na sledovanie vplyvov činnosti v rôznych štádiách prípravy, výstavby a prevádzky na vybraných zložkách životného prostredia vo vymedzených lokalitách na základe pripomienok dotknutých subjektov, cezhraničných konzultácií a odporúčaní odborného posudku..

Odporúča sa realizovať nasledovný monitoring:

1. Na základe požiadavky Poľskej republiky z cezhraničných konzultácií sa odporúča v období pred začatím výstavby (cca 2010 – 2011) , počas realizácie stavby (cca 2011 – 2013) a počas prvých rokov prevádzky (cca 2013 – 2020) zabezpečiť monitoring vybraných migrujúcich druhov živočíchov v zmysle návrhu: Monitoring migračných trás (Ing. Klč Vladimír, Ing. Kunštárová Vladimíra, Ing. Danko Štefan, ŠOP SR, Správa Pieninského národného parku, Červený Kláštor, 2010) upraveného v súlade so závermi odborného posudku (RNDr. Zuskin Ján), a to v nasledovnom rozsahu:

Monitorovaný parameter		Lokalita	Metóda	Čas v rámci	
				roka	dňa
Populácia vydry riečnej	Počet jedincov na lokalitu resp. počet migrujúcich jedincov.	Pravý breh rieky Dunajec 300 m pod a 300 m nad investíciou. Cestné mosty na Hardinskom potoku a Rieke. Min. 1000 m úsek potoka Rieka, Hardinského potoka so začiatkom od ústia do Dunajca.	Sledovanie pobytových znakov – trus, stopy, zvyšky potravy, pachové značky. Inštalácia fotopasce s nočným režimom pri monitorovacích bodoch v ústi Hardinského potoka a potoka Rieka.	Pravidelne 12x na konci každého mesiaca, Náhodne aspoň 3-5x v zimných mesiacoch po snežení.	Pobytové znaky celodenne.
	Počet jedincov na lokalitu resp. počet migrujúcich jedincov.	Pravý breh rieky Dunajec 500 m pod a 300 m nad investíciou. Min. 1000 m úsek potoka Rieka a Hardinského potoka so začiatkom od ústia do Dunajca.	Sledovanie pobytových znakov – trus, stopy, zvyšky potravy, pachové značky. Inštalácia fotopasce s nočným režimom pri monitorovacích bodoch v ústi Hardinského potoka a potoka Rieka.	Pravidelne 12x na konci každého mesiaca. Náhodne aspoň 5x v 9., 10., 11. mesiaci. V 1. a 2. mesiaci meranie zhryzov 5 dní po sebe v dvoch opakovaniach	Pobytové znaky celodenne. Nočné pozorovania aspoň ½ noci.

Populácia srnčej a jelenej zveri	Počet jedincov na lokalitu resp. počet migrujúcich jedincov.	Údolie Hardinského potoka v úseku cca 1 km od ústia, pravý breh rieky Dunajec v úseku cca 500 m pod a 500 m nad lokalitou, v šírke 80 m od toku	Sledovanie pobytových znakov – trus, stopy, požerky, priame pozorovanie, zvukové prejavy v období ruje. Inštalácia fotopasce s nočným režimom pri monitorovacom bode v ústi Hardinského potoka.	Pravidelne 12x na konci každého mesiaca. Náhodne v zimných mesiacoch po napadnutí snehu min. 5x.	Pobytové znaky a priame pozorovanie celodenne.
Populácia migrácie mäsožravcov	Počet jedincov na lokalitu resp. počet migrujúcich jedincov.	Údolie Hardinského potoka v úseku cca 1 km od ústia, pravý breh rieky v úseku cca 500 m pod a 500 m nad lokalitou, v šírke 80 m od toku	Sledovanie pobytových znakov – trus, stopy, zvyšky potravy, priame pozorovanie. Inštalácia fotopasce s nočným režimom pri monitorovacom bode v ústi Hardinského potoka.	Pravidelne 12x na konci každého mesiaca. Náhodne v zimných mesiacoch po napadnutí snehu min. 5x.	Pobytové znaky a priame pozorovanie celodenne.

Monitoring v období 2016 – 2020 bude modifikovaný podľa výsledkov získaných v predchádzajúcich obdobiach. Správa z monitoringu sa spracuje raz ročne, bude zverejnená a za predpokladu záujmu poľskej strany aj poskytnutá poľskému Pieninskému národnému parku.

V prípade pozitívneho zistenia vplyvu thermal parku na migračné koridory v jednotlivých etapách monitoringu sa odporúča navrhnúť a realizovať príslušné opatrenia na obmedzenie účinkov výstavby alebo prevádzky prípadne upraviť rozsah monitoringu.

2. Pred začatím, počas aj po ukončení výstavby sa odporúča v spolupráci so Správou Pieninského národného parku vykonávať sledovanie migračných trás obojživelníkov v rámci lokality budúcej výstavby a v nadväzujúcom okolí za účelom spresnenia návrhu technických a organizačných preventívnych opatrení na zabezpečenie migrácie a reprodukcie obojživelníkov počas výstavby aj prevádzky a následného overenia ich účinnosti
3. V priebehu výstavby a v prvých dvoch rokoch prevádzky thermal parku sa odporúča zabezpečiť monitoring výskytu inváznych a nepôvodných druhov rastlín za účelom vykonania príslušných opatrení na zabránenie ich šíreniu v rámci areálu a najmä do okolitých ekosystémov
4. Na základe výsledkov podrobného hydrogeologického prieskumu, ktorý bude vykonaný ako podklad pre projektovú prípravu stavby, sa odporúča osadenie pozorovacej siete

monitorovacích vrtov umožňujúcich kontrolu hladiny podzemnej vody a odber vzoriek za účelom určenia jej kvality pre potreby odberu úžitkovej vody pre bazénové hospodárstvo. Odporúča sa vykonávať priebežnú kontrolu kvality podzemných vôd aj za účelom overenia účinnosti zariadení a technológií odvádzania a čistenia odpadových vôd vznikajúcich v areáli (kanalizácia, lapač ropných látok, úprava bazénových vôd), s ohľadom na blízkosť ochranného pásma vodného zdroja a hraničného vodného toku Dunajec (povrchové vody vhodné pre život a reprodukciu pôvodných druhov rýb).

VII. POTVRDENIE SPRÁVNOSTI ÚDAJOV

1. Spracovatelia záverečného stanoviska

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
odbor hodnotenia a posudzovania vplyvov na životné prostredie
Mgr. Zuzana Koločányová
v súčinnosti s
Regionálnym úradom verejného zdravotníctva
so sídlom v Poprade

2. Potvrdenie správnosti údajov

Mgr. Daniela Žišková
riaditeľka odboru hodnotenia a posudzovania vplyvov na životné prostredie
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

3. Miesto a dátum vydania záverečného stanoviska

Bratislava 23. júna 2010